

Данный продукт предназначен для использования в домашних условиях для прослушивания аудиоисточников.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ. СЛЕДУЙТЕ ЭТИМ ИНСТРУКЦИЯМ.

Перечисленные ниже меры предосторожности предназначены для предотвращения риска причинения вреда пользователю и другим людям, а также для предотвращения повреждения имущества и оказания помощи пользователю по надлежащему и безопасному использованию данного аппарата. Следуйте этим инструкциям.

После прочтения храните это руководство в надежном месте, чтобы к нему можно было обратиться в любое время.

- Для проведения осмотра или ремонта обязательно обращайтесь к дилеру, у которого был приобретен аппарат, либо в сервисный центр Yamaha.
- Yamaha не несет ответственности за полученные вами травмы или повреждения изделий в результате ненадлежащего использования или модификаций аппарата.
- Данное устройство предназначено для домашнего использования. Не используйте его в областях, требующих высокой надежности, например в сфере жизнеобеспечения, здравоохранения или при работе с ценными активами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данная информация предупреждает о риске гибели или получения серьезных травм.

Источник питания/адаптер переменного тока

- Не допускайте повреждений кабеля питания.
 - Не располагайте кабель рядом с обогревателями.
 - Не скручивайте и не сгибайте его.
 - Не царапайте кабель питания.
 - Не ставьте на кабель питания тяжелые предметы.

Использование кабеля питания с оголенным проводом может привести к поражению электрическим током или пожару.

- Не прикасайтесь к штепселю или кабелю питания при наличии риска удара молнии. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током.
 - Напряжение источника питания должно соответствовать указанному на нем значению. Подключение к неправильной розетке переменного тока может стать причиной пожара, поражения электрическим током или неисправности.
- Обязательно используйте прилагаемый адаптер переменного тока. Несоблюдение этого указания может привести к пожару, ожогам или неисправностям.
 - Периодически проверяйте штепсель и очищайте его от скопившейся пыли и грязи. Несоблюдение этого указания может привести к пожару или поражению электрическим током.
 - Перед настройкой аппарата убедитесь, что используемая розетка переменного тока легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание с помощью выключателя и отсоедините штепсель от розетки переменного тока. Даже если выключатель питания находится в выключенном положении, до тех пор пока штепсель не отсоединен от розетки, аппарат остается подключенным к источнику питания.
 - В случае грома или приближения грозы незамедлительно отключите выключатель питания и отсоедините штепсель от розетки переменного тока. Несоблюдение этого указания может привести к пожару или неисправностям.
 - Если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините штепсель от розетки переменного тока. Несоблюдение этого указания может привести к пожару или неисправностям.

Не разбирать

- Не разбирайте аппарат и не изменяйте его конструкцию. Несоблюдение этого указания может привести к пожару, поражению электрическим током, травмам или неисправностям. При появлении неполадок обращайтесь для осмотра или ремонта в место приобретения аппарата или в сервисный центр Yamaha.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания аппарата под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на аппарат какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия, а также не пользуйтесь аппаратом там, где на него может попасть вода. Попадание жидкости, например воды, внутрь аппарата может стать причиной пожара, поражения электрическим током или неисправности. В случае попадания в аппарат жидкости, например воды, немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки переменного тока. Затем обратитесь для осмотра аппарата в место приобретения или в сервисный центр Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте штепсель мокрыми руками. Не беритесь за аппарат влажными руками. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или неисправностям.

Беречь от огня

- Не размещайте горячие предметы или источники открытого огня рядом с аппаратом, поскольку это может привести к возгоранию.

Модуль беспроводной связи

- Не используйте аппарат около медицинских приборов и в медицинских учреждениях. Радиоволны от данного аппарата могут воздействовать на электрические медицинские устройства.
- Не используйте аппарат ближе, чем в 15 см от людей с имплантированным кардиостимулятором или дефибриллятором. Радиоволны, генерируемые данным аппаратом, могут повлиять на работу электрических медицинских устройств, например вживленных кардиостимуляторов или дефибрилляторов.

Нештатные ситуации

- При возникновении любой из указанных ниже проблем немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети.
 - Повреждения кабеля питания или штепселя.
 - Из аппарата исходит необычный запах или дым.
 - Внутри аппарата попал посторонний предмет.
 - На аппарате имеются трещины или повреждения.

Продолжение использования может вызвать поражение электрическим током, пожар или привести к неисправности. Незамедлительно обратитесь для осмотра аппарата в место его приобретения или в сервисный центр Yamaha.

- Не роняйте и не подвергайте аппарат или адаптер переменного тока сильному физическому воздействию. Если существует вероятность того, что аппарат был поврежден в результате падения или физического воздействия, немедленно отключите питание и отсоедините штепсель от розетки переменного тока. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током, пожару или неисправностям. Незамедлительно обратитесь для осмотра аппарата в место приобретения или в сервисный центр Yamaha.



ВНИМАНИЕ

Данная информация предупреждает о риске получения травмы.

Источник питания/адаптер переменного тока

- Не накрывайте и не оборачивайте адаптер переменного тока тканью или одеялом. Несоблюдение этого указания может привести к задержке тепла и вызвать деформацию корпуса или пожар.
- Не используйте розетки переменного тока, в которых штепсель держится ненадежно. Несоблюдение этого указания может привести к пожару, поражению электрическим током или ожогам.

- Вынимая сетевую штепсель из устройства или розетки переменного тока, держитесь за сам штепсель. Никогда не тяните за шнур. Это может привести к повреждению кабеля и стать причиной поражения электрическим током или пожара.
- Вставляйте штепсель в розетку переменного тока плотно и до упора. Использование устройства, штепсель которого недостаточно плотно вставлена в розетку, может вызвать накопление частиц пыли на штепселе и стать причиной пожара или ожога.

Установка

- Не оставляйте аппарат в неустойчивом положении. Аппарат может случайно упасть и причинить травму.
- Во время установки аппарата:
 - не накрывайте аппарат тканью;
 - не ставьте аппарат на коврики или ковры;
 - убедитесь, что верхняя панель направлена вверх и что аппарат не установлен в перевернутом положении или на бок;
- убедитесь, что верхняя часть направлена вверх. Несоблюдение этого указания может привести к неисправностям или падению аппарата и причинить травму.
- Не устанавливайте аппарат в местах, где он может контактировать с коррозионными газами или соленым воздухом, либо в местах с чрезмерным количеством дыма или пара. Это может стать причиной неисправности.

- Не рекомендуется находиться в непосредственной близости от аппарата во время стихийных бедствий, например землетрясений. Поскольку аппарат может перевернуться или упасть и причинить травму, быстро отойдите от аппарата и перейдите в безопасное место.
- Перед перемещением аппарата отключите выключатель питания и отсоедините все подключенные кабели. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению кабелей или привести к падению вас или кого-либо еще.

Потеря слуха

- Перед подключением аппарата к другим устройствам отключите их питание. В противном случае это может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению устройства.
- При включении питания переменного тока в аудиосистеме всегда включайте усилитель или ресивер В ПОСЛЕДНЮЮ ОЧЕРЕДЬ во избежание потери слуха и повреждения динамиков. При выключении питания усилитель или ресивер следует выключать ПЕРВЫМ по той же причине. Несоблюдение этого указания может привести к потере слуха или повреждению динамиков.

Техническое обслуживание

- Во время чистки отсоединяйте аппарат от электросети. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током.

Меры безопасности при эксплуатации

- Храните мелкие детали в недоступном для маленьких детей месте. Дети могут случайно проглотить их.
- Запрещается:
 - вставать или садиться на оборудование;
 - ставить на оборудование тяжелые предметы;
 - ставить экземпляры оборудования друг на друга;
 - применять избыточную силу к кнопкам, переключателям, разъемам ввода-вывода и т. д.;
 - опираться на оборудование.
- Не тяните за подключенные кабели. Это может привести к травмам или повреждению аппарата вследствие его падения.

Уведомление

Указания, которые необходимо соблюдать во избежание неисправности, повреждения или нарушения работы изделия, а также потери данных.

Источник питания/адаптер переменного тока

- Если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините штепсель от розетки переменного тока. Слабый ток сохраняется, даже если питание выключено (питание в режиме ожидания).

Установка

- Не используйте данный аппарат рядом с другими электронным оборудованием, например, телевизором, радио или мобильным телефоном. Несоблюдение этого указания может стать причиной шумов, создаваемых телевизором или радиоприемником.
- Не используйте этот аппарат в месте, которое подвержено воздействию прямого солнечного света, которое может слишком сильно нагреться (например, рядом с обогревателем) или охладиться либо которое подвержено слишком сильному воздействию пыли или вибрации. Это может привести к деформации панели аппарата, вызвать неисправности внутренних компонентов или стать причиной нестабильной работы.
- При использовании беспроводной сети избегайте установки данного аппарата рядом с металлическими стенами или столами, микроволновыми печами или другими беспроводными сетевыми устройствами. Препятствия могут сократить расстояние передачи.

Подключения

- При подключении внешних устройств обязательно внимательно прочитайте руководство для каждого устройства и подключите их в соответствии с инструкциями.
Неправильное подключение аппарата, нарушающее инструкции, может привести к его неправильной работе.

Обращение с аппаратом

- Не ставьте на этот аппарат пластмассовые и резиновые предметы. Это может стать причиной деформации или выцветания панели аппарата.
- Если при резком изменении внешней температуры (например, при транспортировке аппарата или при быстром нагреве либо охлаждении) есть вероятность образования конденсата в аппарате, перед использованием оставьте его на несколько часов, не включая питания, пока он не высохнет полностью. Использование аппарата при наличии в нем конденсата может привести к его повреждению.

Техническое обслуживание

- При резком изменении температуры или влажности есть вероятность образования капелек (конденсата) на поверхности аппарата. При образовании капелек воды немедленно сотрите их мягкой тканью. Если оставить капельки воды на аппарате, они могут впитаться в деревянные детали и вызвать деформацию.
- Для чистки аппарата пользуйтесь мягкой сухой тканью. Использование химикатов, таких как бензин или разбавитель, моющих средств или тканей для химической чистки может привести к деформации или обесцвечиванию.

Информация

О содержании этого руководства

- Иллюстрации и снимки экранов в данном руководстве приведены только в качестве примеров.
- Названия компаний и изделий в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.
- Программное обеспечение может изменяться и обновляться без предварительного уведомления.

■ Табличка с названием аппарата

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_02)



Содержание

Перед началом работы 8

Возможности аппарата	8
Сведения о данном руководстве	9
Как держать пластинку?	9
Проверка комплектации	9
Компоненты и их функции	10
Верхняя панель	10
Задняя панель	12

Подготовка 13

Расположение	13
Сборка	13
Сборка аппарата	13
Крепление защитной крышки	15
Установка подключений	16
Подключение к усилителю	16
Подключение сетевого кабеля	17
Выполнение настроек	18
Настройка давления иглы	18
Настройка антискейтинга	20
Включение питания	20
Режимы ожидания аппарата	20
Подключение аппарата к сети	21

Воспроизведение 23

Прослушивание пластинки	23
Прослушивание Интернет-радио	26
Прослушивание служб потоковой передачи	26
Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на медиа-сервере (ПК/NAS)	27
Настройка совместного использования носителей	27
Воспроизведение музыкальных файлов	27
Прослушивание музыки с помощью Bluetooth	28
Прослушивание музыки с помощью AirPlay	29
Использование приложения MusicCast CONTROLLER для сохранения избранного содержимого	29

Детальные настройки 30

Выполнение настроек с помощью MusicCast CONTROLLER	30
Настройка таймера автовыключения	30
Включение и выключение автоматического воспроизведения	30
Включение и выключение автоматического перехода в режим ожидания	30
Выполнение настроек с помощью веб-браузера	31
Доступ к экрану настроек	31

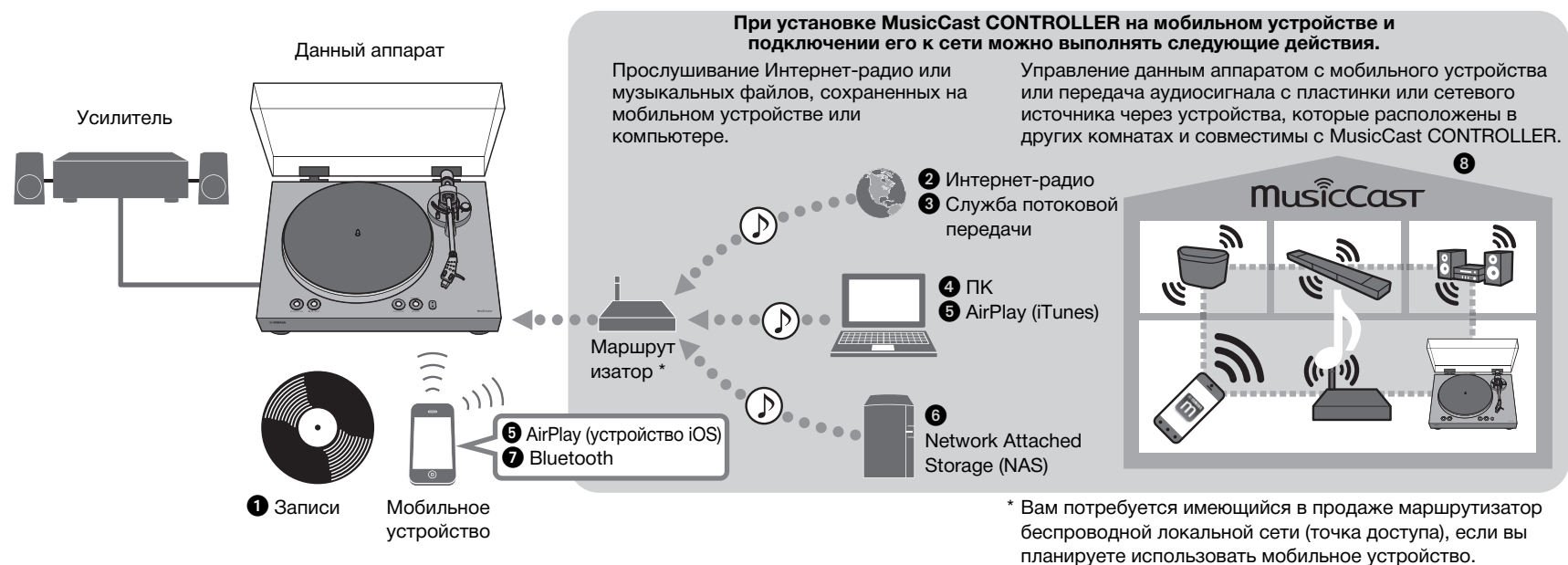
Операции, выполняемые по мере необходимости 32

Обновление встроенного программного обеспечения	32
Инициализация настроек	33
Подключение к сети с помощью функции WAC	33
Уход	34
Замена	34
Замена ремня	34
Замена иглы пластинки	35
Перемещение аппарата	35
Поиск и устранение неисправностей	36
Неисправности общего характера	36
Bluetooth	38
Сеть	39
Поддерживаемые устройства и форматы файлов	41
Поддерживаемые устройства	41
Форматы файлов	41
Товарные знаки	42
Технические характеристики	43

Перед началом работы

Возможности аппарата

Данный аппарат является сетевым проигрывателем, который поддерживает воспроизведение с сетевых источников, таких как медиа-серверы или мобильные устройства, в дополнение к воспроизведению пластинок.



- 1 Воспроизведение записи (⇒ стр. 23)
- 2 Прослушивание Интернет-радио (⇒ стр. 26)
- 3 Прослушивание служб потоковой передачи (⇒ стр. 26)
- 4 Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на ПК (⇒ стр. 27)
- 5 Воспроизведение музыкальных файлов с помощью AirPlay (⇒ стр. 29)

- 6 Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на устройстве Network Attached Storage (NAS) (⇒ стр. 27)
- 7 Воспроизведение аудиосодержимого с устройства Bluetooth (⇒ стр. 28)
- 8 Воспроизведение музыки с помощью приложения MusicCast CONTROLLER (⇒ стр. 21)

Сведения о данном руководстве

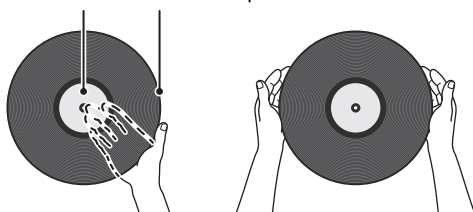
При чтении данного руководства обратите внимание на следующее.

- ♦ Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без уведомления в целях улучшения продукта.
- ♦ В данном руководстве устройства iPhone, iPad и iPod touch совместно именуются “устройство iOS”.
- ♦ В данном руководстве в качестве примеров используются снимки экранов приложения MusicCast CONTROLLER, отображаемые на английском языке на iPhone.
- ♦ Графические обозначения, используемые в данном руководстве.
 - “**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**” обозначает пункты, которые следует соблюдать, чтобы избежать риска смерти или серьезной травмы.
 - “**⚠ ВНИМАНИЕ**” обозначает пункты, которые следует соблюдать, чтобы избежать риска травмы.
 - **УВЕДОМЛЕНИЕ** обозначает пункты, которые следует соблюдать, чтобы избежать повреждения продукта или его неправильной работы.
 - **ПРИМЕЧАНИЕ** обозначает дополнительную информацию, которая может быть полезна.

Как держать пластинку?

Когда вы держите пластинку, необходимо поддерживать ее за область этикетки и внешний край либо держать пластинку за внешние края двумя руками.

Область этикетки Внешний край



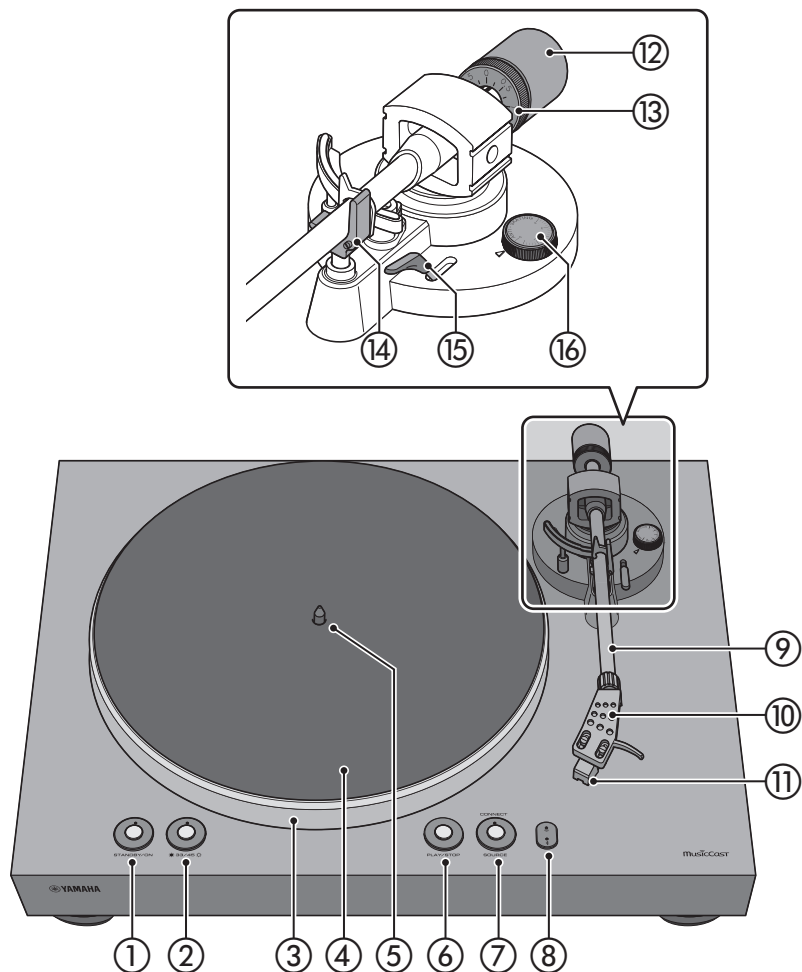
Проверка комплектации

Проверьте наличие всех элементов.

<input type="checkbox"/> Опорный диск x1 	<input type="checkbox"/> Пластина опорного диска x1 	<input type="checkbox"/> Ремень x1 * Ремень установлен на опорном диске.
<input type="checkbox"/> Противовес x1 	<input type="checkbox"/> Каркас головки x1 (с картриджем) 	<input type="checkbox"/> Адаптер 45 об/мин x1 
<input type="checkbox"/> Защитная крышка x1 	<input type="checkbox"/> Петля защитной крышки x2 	<input type="checkbox"/> Стереоскабель RCA x1 
<input type="checkbox"/> Адаптер переменного тока x1 * Подробнее см. в прилагаемом документе “Приложение” (брошюра).	<input type="checkbox"/> Инструкция по эксплуатации (данное руководство) <input type="checkbox"/> Приложение (брошюра)	

Компоненты и их функции

Верхняя панель



① STANDBY/ON (питание)

Переключение питания аппарата между включенным режимом и режимом ожидания (выключенным режимом). (⇒ стр. 20)

Индикатор STANDBY/ON (питание)

Показывает состояние питания аппарата.

Горит: питание включено

Тускло горит: питание в режиме ожидания сети (⇒ стр. 20)

Не горит: питание в экономичном режиме ожидания (⇒ стр. 20)

② 33/45 (скорость) (⇒ стр. 24)

Индикатор скорости (⇒ стр. 24)

③ Опорный диск (⇒ стр. 13)

④ Пластина опорного диска (⇒ стр. 14)

⑤ Центральный шпindel (⇒ стр. 13)

⑥ PLAY/STOP (воспроизведение/остановка) (⇒ стр. 24)

Вращение или остановка опорного диска.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Если источником (источником аудиосигнала) является сеть или Bluetooth, данная кнопка позволяет воспроизвести/остановить воспроизведение сетевого источника.

⑦ SOURCE

Выбор источника (источника аудиосигнала) для данного аппарата. При каждом нажатии кнопки меняется источник – PHONO, сеть и Bluetooth.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Источник можно переключить, если на задней панели данного аппарата переключатель вывода аудиосигнала установлен в положение LINE OUT.

Индикатор SOURCE

Цвет индикатора меняется в зависимости от источника.

Источник	Цвет индикатора
PHONO	Белый
Сеть (AirPlay)	Розовый
Сеть (отличный от AirPlay)	Зеленый
Bluetooth	Синий

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ При наличии нового встроенного программного обеспечения индикатор мигает оранжевым цветом. (⇒ стр. 32)

CONNECT

Следует использовать в сочетании с MusicCast CONTROLLER для настройки параметров сетевого подключения. (⇒ стр. 21)

⑧ Индикатор (беспроводная локальная сеть)

Загорается при подключении аппарата по беспроводной связи. (⇒ стр. 21)

Индикатор (Bluetooth)

Загорается при подключении аппарата к устройству Bluetooth. (⇒ стр. 28)

⑨ Тонарм (⇒ стр. 14)

⑩ Каркас головки (⇒ стр. 14)

⑪ Картридж

⑫ Противовес (⇒ стр. 19)

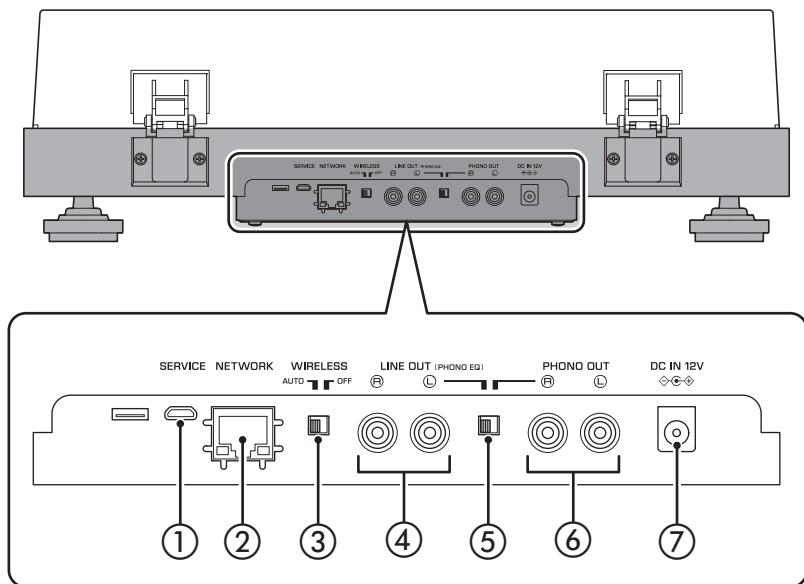
⑬ Прижимное кольцо (⇒ стр. 19)

⑭ Опора тонарма (⇒ стр. 18)

⑮ Рычаг подъема (⇒ стр. 24)

⑯ Антискейтинг (⇒ стр. 20)

Задняя панель



① Гнездо SERVICE

Данное гнездо предназначено только для обслуживания. Обычно оно не используется.

② Гнездо NETWORK

Используйте кабель LAN (продается отдельно) для подключения аппарата к сети.

③ Переключатель WIRELESS

Включение и выключение функции беспроводной связи аппарата (включая Bluetooth).

AUTO (по умолчанию): функция беспроводной связи включена.

OFF: функция беспроводной связи выключена.

④ Гнезда LINE OUT

Вывод воспроизводимого аудиосигнала с пластинки или сетевого источника. (⇒ стр. 16)

⑤ Переключатель вывода аудиосигнала

Переключение вывода аудиосигнала. (⇒ стр. 16)

LINE OUT (по умолчанию): сигнал с картриджа усиливается фоновым эквалайзером, который встроен в аппарат, и выводится через гнезда LINE OUT.

PHONO OUT: сигнал с картриджа выводится напрямую через гнезда PHONO OUT.

⑥ Гнезда PHONO OUT

Через эти гнезда выводится воспроизводимый аудиосигнал с пластинки. (⇒ стр. 17)

⑦ Гнездо DC IN

Подключите адаптер переменного тока (входит в комплект) к этому гнезду. (⇒ стр. 16)

Подготовка

Расположение

Воспроизведение пластинки чувствительно к вибрации, поэтому следует расположить аппарат на ровной поверхности, которая не подвержена внешней вибрации.

Расположите его достаточно далеко от акустической системы, чтобы на него не влияло давление звука или вибрация.

Сборка

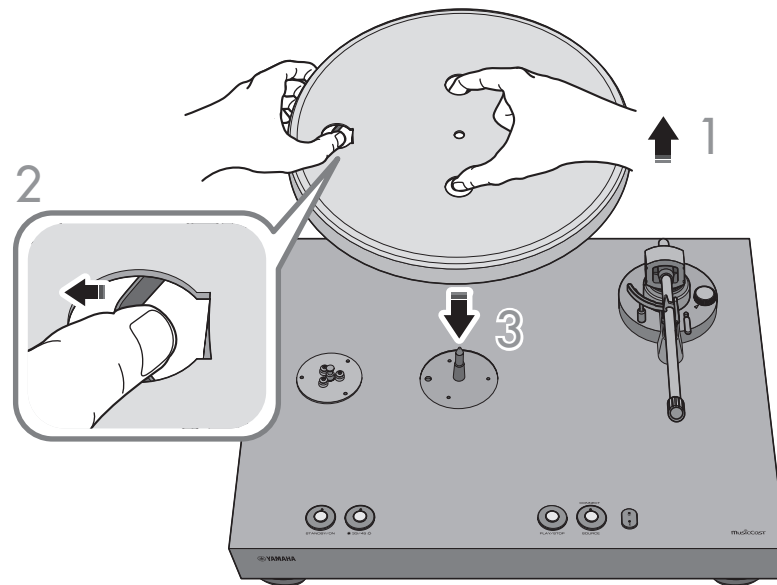
Сборка аппарата

- 1 Поднимите опорный диск.
- 2 Пропустив ремень через круглое отверстие на опорном диске, вытяните его наружу, зацепив его за палец.
- 3 Установите опорный диск на центральный шпиндель.



ВНИМАНИЕ

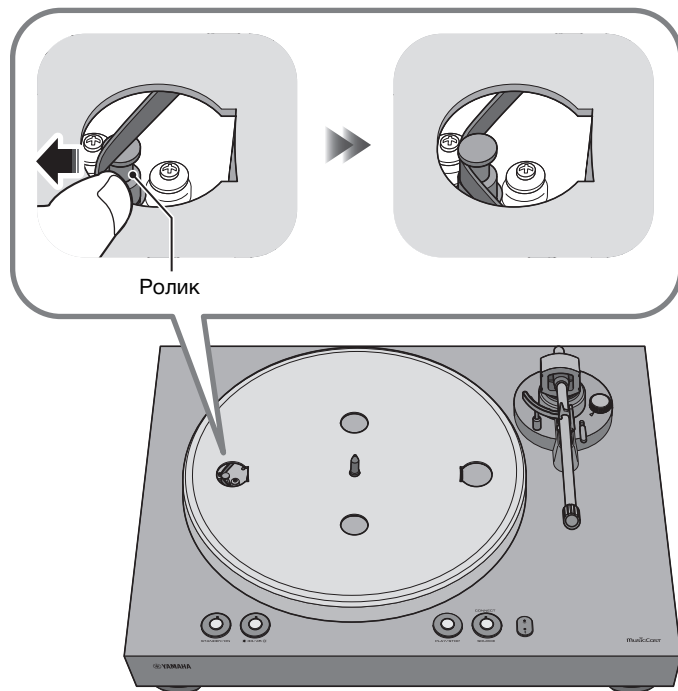
- ◆ Будьте аккуратны, не роняйте опорный диск. Это может привести к травме или повредить аппарат.



4 Совместите круглое отверстие на опорном диске с роликом.

5 С помощью пальца зацепите ремень за ролик.

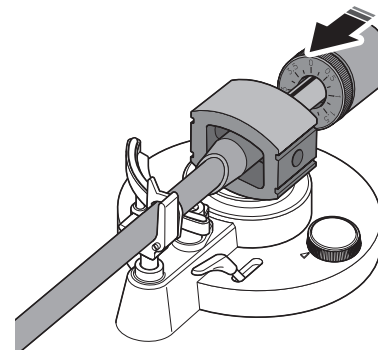
Следите за тем, чтобы ремень не перекручивался. Зацепив ремень за ролик, поверните опорный диск несколько раз, чтобы убедиться, что ремень плавно встал на место.



6 Поместите пластину на опорный диск.

7 Присоедините противовес к тонарму.

Вставьте противовес (маркировкой к себе) в задний конец тонарма.



8 Присоедините каркас головки к тонарму.

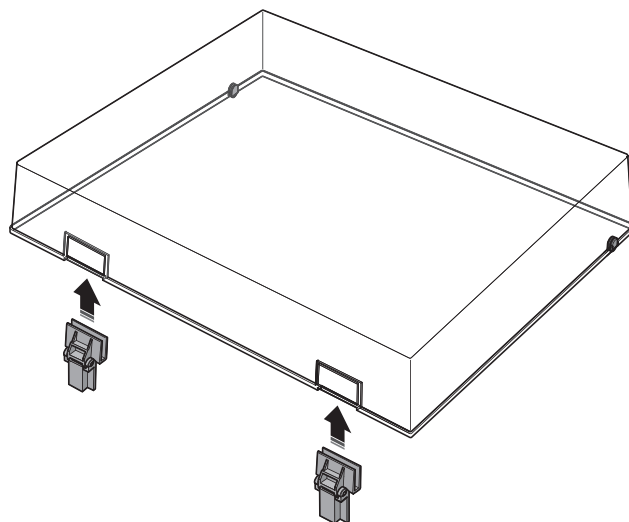
Вставьте каркас головки в передний конец тонарма и поверните фиксирующую гайку, чтобы его закрепить.



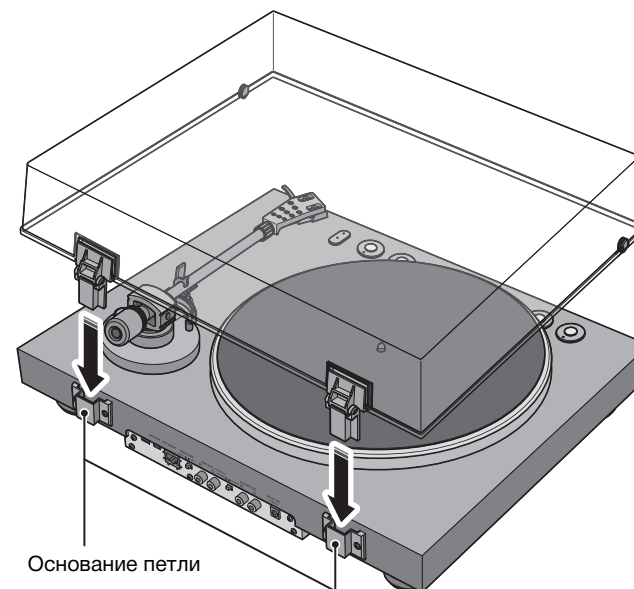
Крепление защитной крышки

Защитная крышка предохраняет аппарат от пыли и т.д.

- 1 Вставьте петли в соответствующие места с двух сторон защитной крышки.



- 2 Прикрепите защитную крышку, вставив петли в соответствующие основания на задней панели аппарата.



ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Чтобы снять защитную крышку, возьмитесь за нее с двух сторон и медленно поднимите вверх, чтобы снять ее вместе с петлями.



ВНИМАНИЕ

- ◆ Будьте осторожны, не прищемите руки или пальцы, открывая или закрывая защитную крышку.

Установка подключений

Подключение к усилителю

Установите подключения, как показано на рисунке ниже.

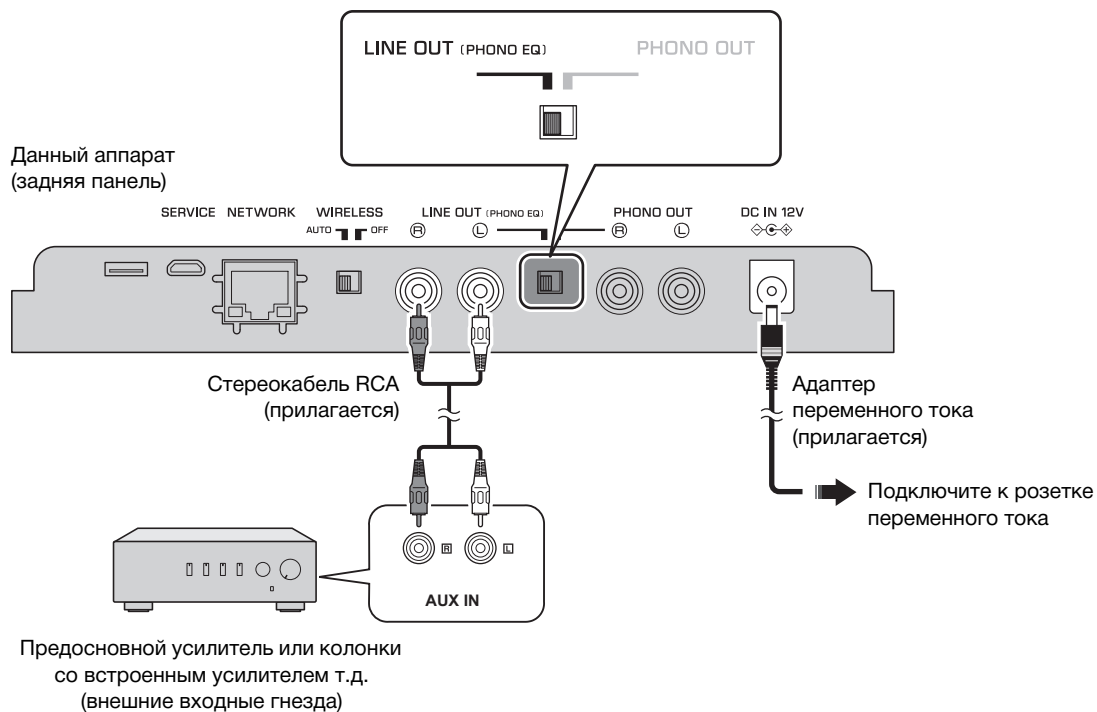
■ Если используются гнезда LINE OUT на аппарате

Источники, которые можно воспроизводить: пластинки, все сетевые источники, включая Интернет-радио, Bluetooth



ВНИМАНИЕ

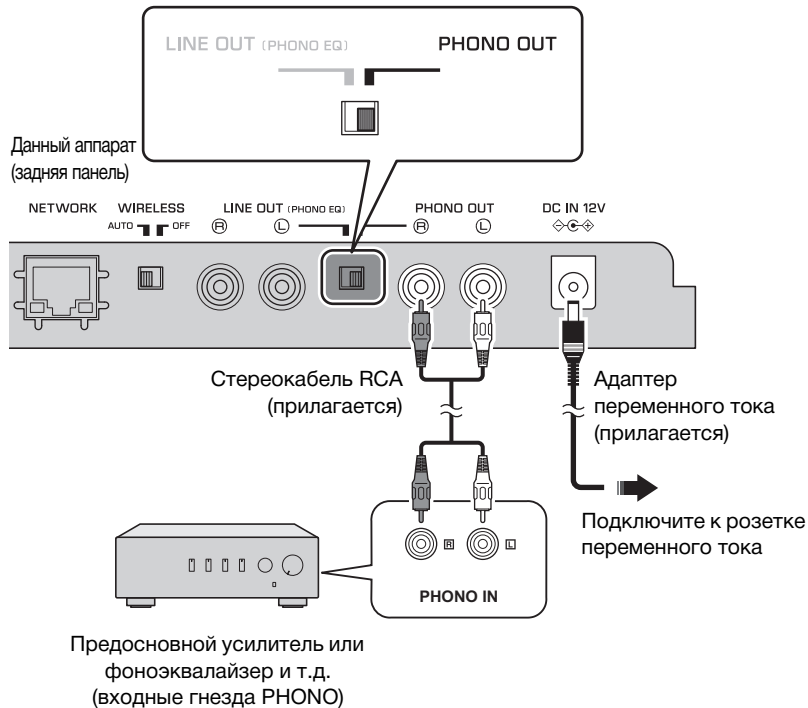
- ◆ Не подключайте силовой кабель данного аппарата и все остальные подключенные устройства к розеткам переменного тока, пока не завершены все подключения и настройки переключателя вывода аудиосигнала.



■ Если используются гнезда PHONO OUT на аппарате

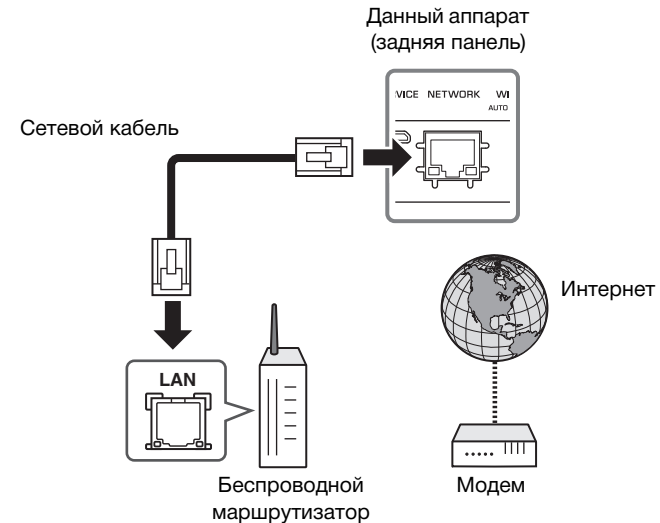
Источники, которые можно воспроизводить: пластинки

Сетевую функцию аппарата использовать невозможно.



Подключение сетевого кабеля

Для использования проводной сети подключите аппарат к маршрутизатору с помощью имеющегося в продаже сетевого кабеля STP (CAT-5 или более скоростного кабеля прямого подключения). Для беспроводного подключения к сети обратитесь к разделу “Подключение аппарата к сети” (⇒ стр. 21).



ПРИМЕЧАНИЕ

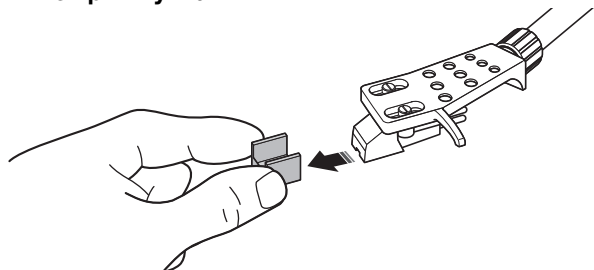
- ◆ Подключите сетевой кабель перед включением питания аппарата.
- ◆ Можно подключиться к сети с помощью проводного соединения независимо от положения переключателя WIRELESS на задней панели аппарата (AUTO или OFF). (⇒ стр. 12)
- ◆ Если аппарат уже подключен к сети по беспроводной связи, переведите аппарат в режим ожидания, подключите сетевой кабель, переведите переключатель WIRELESS на задней панели в положение OFF и включите питание. (⇒ стр. 12)

Выполнение настроек

Настройка давления иглы

Настройте тонарм таким образом, чтобы давление иглы на пластинку было соответствующим.

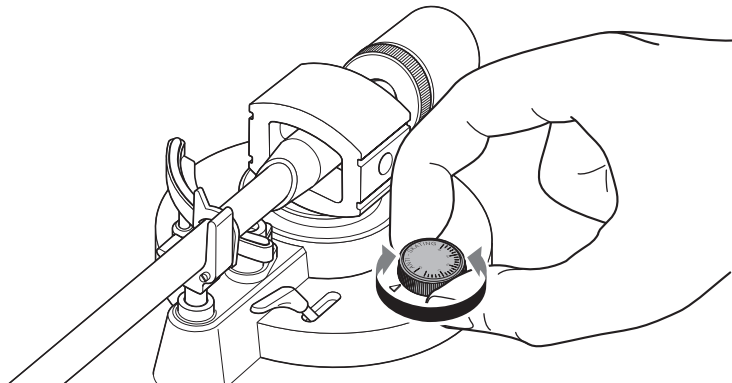
1 Снимите крышку иглы.



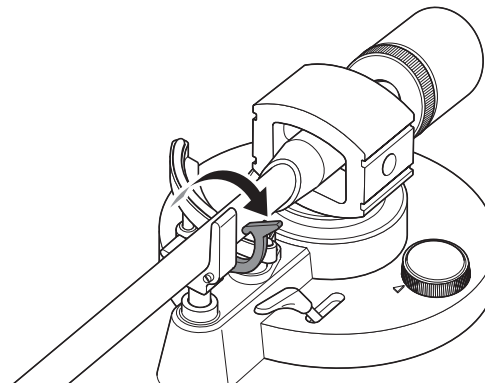
УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Следите за тем, чтобы крышка иглы или ваш палец не соприкасались с иглой.

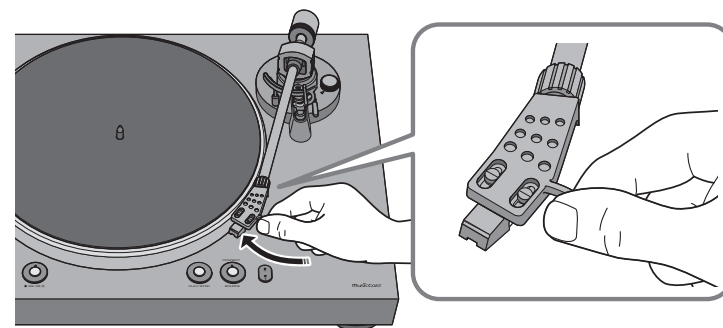
2 Установите регулятор антискейтинга в положение "0".



3 Ослабьте фиксатор тонарма.



4 Снимите тонарм с опоры и слегка отведите влево.



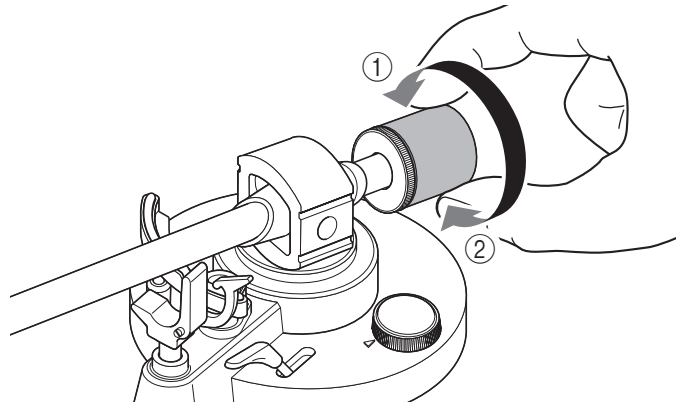
УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Следите за тем, чтобы игла не контактировала ни с какой частью аппарата.

5 Поверните противовес таким образом, чтобы тонарм располагался горизонтально.

Направление ①: противовес перемещается вперед на тонарме.

Направление ②: противовес перемещается назад на тонарме.



Правильно



Тонарм расположен горизонтально (сбалансирован)

Неправильно



Противовес смещен слишком далеко вперед

Неправильно

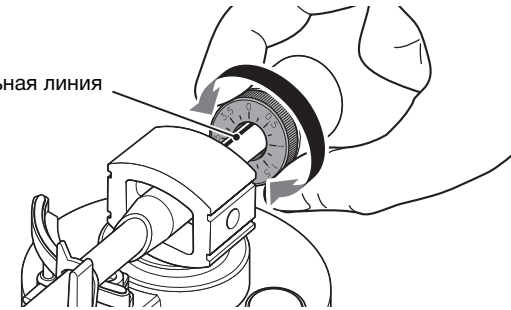


Противовес смещен слишком далеко назад

6 Верните тонарм на опору и зафиксируйте его.

7 Поверните кольцо противовеса таким образом, чтобы отметка "0" совпадала с центральной линией на заднем конце тонарма.

Центральная линия

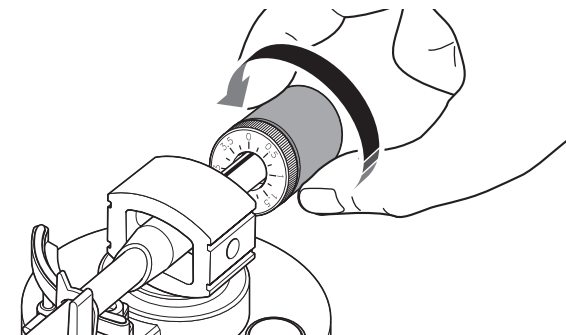


ПРИМЕЧАНИЕ

◆ Поворачивая кольцо противовеса пальцами нажмите на противовес, чтобы он не поворачивался.

8 Поворачивая противовес, установите на нем давление иглы, указанное для картриджа.

Указанное давление иглы для прилагаемого картриджа составляет 3,5 г.



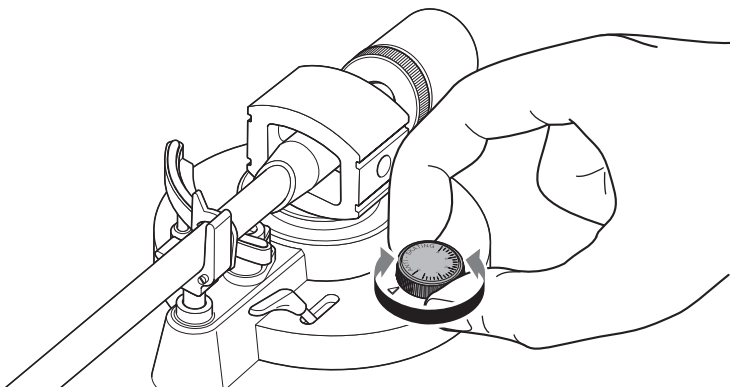
ПРИМЕЧАНИЕ

◆ При повороте противовеса также поворачивается кольцо противовеса.

Настройка антискейтинга

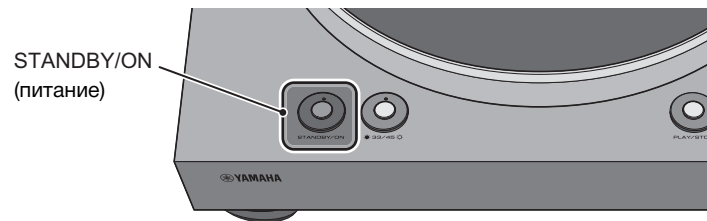
При повороте опорного диска кончик иглы создает усилие, которое тянет ее к центру вращения. Если значение антискейтинга совпадает с давлением иглы, создается усилие, которое тянет кончик иглы наружу от центра вращения, и два усилия нейтрализуют друг друга.

- 1 Установите регулятор антискейтинга в положение, совпадающее с давлением иглы картриджа.



Включение питания

На верхней панели аппарата нажмите кнопку STANDBY/ON (питание), чтобы включить питание аппарата. Нажмите кнопку STANDBY/ON (питание) еще раз, чтобы перевести аппарат в режим ожидания.



ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ При первом включении питания после покупки аппарата или его инициализации индикатор  (беспроводная локальная сеть) может мигать. Если он мигает, можно подключиться к беспроводной сети, используя сетевые настройки устройства iOS. (⇒ стр. 33) Для прослушивания музыки из разных сетевых источников используйте приложение MusicCast CONTROLLER для подключения к сети. (⇒ стр. 21)

Режимы ожидания аппарата

Данный аппарат имеет два типа режима ожидания.

Сеть режим ожидания: питание аппарата можно включить с сетевого устройства. (только если переключатель вывода аудиосигнала установлен в положение LINE OUT)

Экономичный режим ожидания: данный режим снижает энергопотребление в режиме ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Если необходимо переключиться на экономичный режим ожидания, можно использовать веб-браузер для изменения значения параметра “Режим ожидания”. (⇒ стр. 31)
- ◆ Если необходимо временно переключиться на экономичный режим ожидания, удерживайте кнопку STANDBY/ON (питание) в течение пяти секунд, когда аппарат включен. (только если переключатель вывода аудиосигнала установлен в положение LINE OUT)

Подключение аппарата к сети

В данном разделе описывается процесс регистрации аппарата в сети MusicCast и его настройки для сетевого подключения.

Даже если аппарат подключен к сети с помощью кабеля, регистрация в сети MusicCast необходима для воспроизведения сетевых источников.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Для воспроизведения источников аудиосигнала высокого разрешения через сеть рекомендуется использовать проводное подключение для более устойчивого воспроизведения. (⇒ стр. 17)
- ◆ Ваше мобильное устройство уже должно быть подключено к маршрутизатору беспроводной локальной сети (точке доступа).

1 Установите приложение MusicCast CONTROLLER на мобильном устройстве.

В App Store или Google Play найдите приложение MusicCast CONTROLLER (бесплатное) и установите его на мобильном устройстве.

Подробнее о приложении MusicCast CONTROLLER см. на следующем веб-сайте.

<https://www.yamaha.com/musiccast/>



MusicCast CONTROLLER – приложение для управления устройствами, которые поддерживают технологию MusicCast. Оно позволяет одновременно воспроизводить музыку на нескольких MusicCast-совместимых устройствах в разных комнатах. Можно использовать смартфон или другое мобильное устройство для дистанционного управления и легко переключать композиции и выполнять настройки на MusicCast-совместимом устройстве.

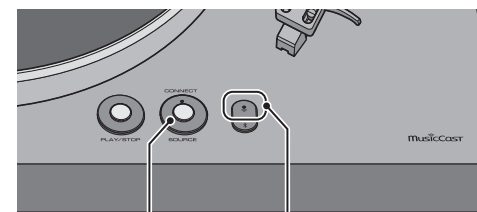
2 Запустите приложение MusicCast CONTROLLER на своем мобильном устройстве и нажмите “Настроить”.




Нажмите здесь.

3 Управляйте приложением MusicCast CONTROLLER согласно инструкциям на экране мобильного устройства и на верхней панели аппарата удерживайте кнопку CONNECT в течение пяти секунд.


Индикатор  (беспроводная локальная сеть) начнет мигать.



CONNECT

Индикатор 
(беспроводная локальная сеть)


4 Следуйте инструкциям на экране мобильного устройства для управления приложением MusicCast CONTROLLER, чтобы настроить сетевые параметры.

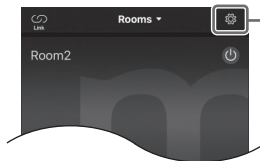
Когда аппарат подключится к сети, загорится индикатор  (беспроводная локальная сеть).

Теперь аппарат зарегистрирован в сети MusicCast, а сетевые параметры настроены.

Используйте приложение MusicCast CONTROLLER для воспроизведения музыки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Для настройки дополнительных MusicCast-совместимых устройств нажмите на значок  (Настройки) в правом верхнем углу на экране MusicCast CONTROLLER и выберите значение “Добавить новое устройство”.



Нажмите здесь, чтобы начать настройку параметров.

Воспроизведение

Прослушивание пластинки

Далее представлены инструкции для воспроизведения пластинки.

■ Запуск воспроизведения

ВНИМАНИЕ

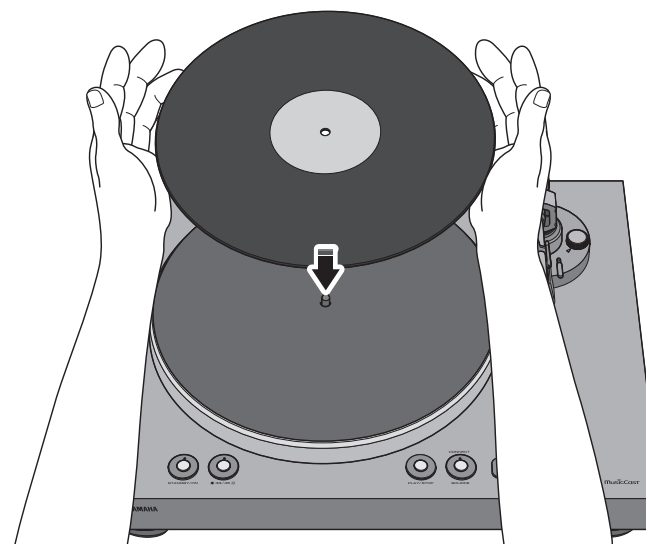
- ◆ Если пластинка воспроизводится без достаточного уменьшения громкости усилителя, возможно возникновение громкого звука при соприкосновении кончика иглы с пластинкой. Это может привести к потере слуха и повредить усилитель и колонки, поэтому обязательно уменьшайте громкость усилителя.
- ◆ Если при воспроизведении пластинки звук выводится через гнезда LINE OUT, опорный диск останавливается при переключении источника с PHONO на сетевой или Bluetooth.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Приложение MusicCast CONTROLLER не может запускать или останавливать воспроизведение пластинки или переключать скорость.

1 Откройте защитную крышку и установите пластинку на опорный диск.

При воспроизведении пластинки 45 об/мин используйте прилагаемый адаптер для скорости 45 об/мин.



2 Нажмите кнопку 33/45 (скорость), чтобы выбрать соответствующую скорость для пластинки.

Скорость переключается при каждом нажатии кнопки 33/45 (скорость).

Индикатор скорости горит: 33 1/3 об/мин

Индикатор скорости не горит: 45 об/мин

3 Нажмите SOURCE, чтобы переключить источник на PHONO.

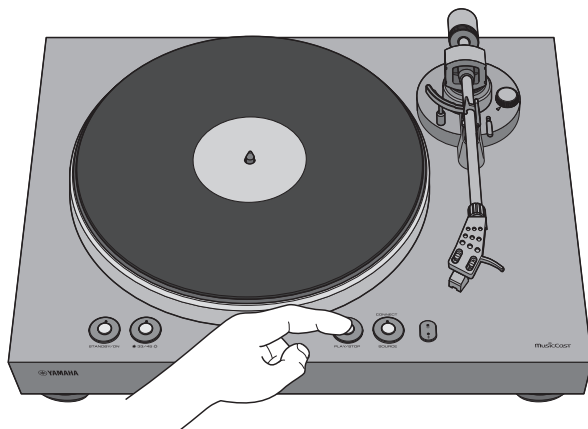
Индикатор SOURCE загорится белым цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ

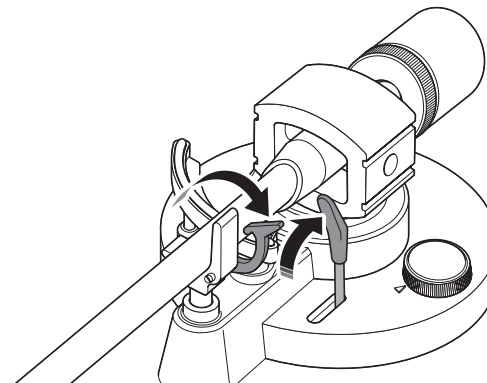
- ◆ Если переключатель вывода аудиосигнала установлен в положение PHONO OUT, переключение источника не требуется.

4 Нажмите кнопку PLAY/STOP (воспроизведение/остановка).

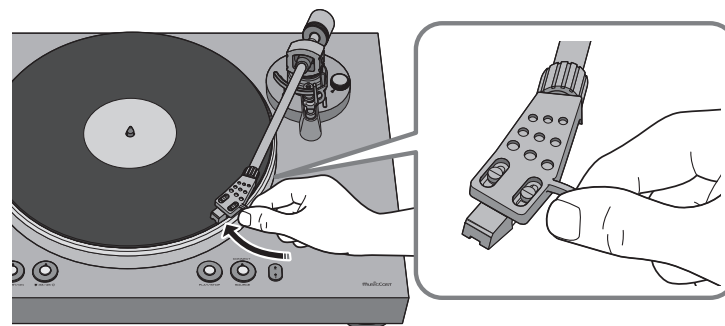
Опорный диск будет вращаться.



5 Ослабьте фиксатор тонарма и поднимите рычаг подъема.

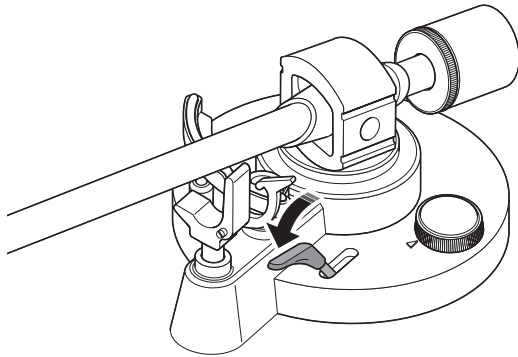


6 Переместите тонарм в положение воспроизведения на пластинке.



7 Опустите рычаг подъема.

Тонарм опустится и начнется воспроизведение.



■ Приостановка воспроизведения

Когда вы поднимаете рычаг подъема, тонарм поднимается и воспроизведение приостанавливается.

Когда вы опускаете рычаг подъема, воспроизведение возобновляется.

■ Остановка воспроизведения

- 1 Поднимите рычаг подъема.
- 2 Верните тонарм на опору.
- 3 Опустите рычаг подъема.
- 4 Нажмите кнопку **PLAY/STOP** (воспроизведение/остановка).
Опорный диск перестанет вращаться.
- 5 Зафиксируйте тонарм.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Тонарм автоматически не поднимается, когда заканчивается воспроизведение пластинки.
- ◆ Если вы не планируете использовать аппарат в течение определенного времени, прикрепите крышку к игле, чтобы ее защитить.

Прослушивание Интернет-радио

Здесь описывается процедура выбора Интернет-радиостанции с помощью приложения MusicCast CONTROLLER, которое установлено на мобильном устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Перед выбором радиостанции зарегистрируйте аппарат в сети MusicCast. (⇒ стр. 21)
- ◆ Некоторые Интернет-радиостанции могут быть недоступны постоянно или в определенные часы.
- ◆ Данная функция использует службу “airable.Radio”. Эта служба предоставляется компанией Tune In GmbH.
- ◆ Данная служба может быть изменена или прекращена без уведомления.

- 1 С помощью приложения MusicCast CONTROLLER выберите комнату, в которой находится данный аппарат (например, Room 1).
- 2 Нажмите “Net Radio”.
- 3 Выберите Интернет-радиостанцию, которую вы хотите прослушать.

Прослушивание служб потоковой передачи

Можно прослушивать службу потоковой передачи с помощью приложения MusicCast CONTROLLER, которое установлено на мобильном устройстве. Подробная информация представлена в дополнительных пояснениях о службах потоковой передачи, доступных в вашем регионе. Зайдите на сайт Yamaha Downloads, чтобы загрузить файл с дополнительными пояснениями.
<https://download.yamaha.com/>

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Работа службы ограничена в некоторых регионах.
- ◆ Службы, поддерживаемые аппаратом, могут быть недоступны в зависимости от региона, в котором приобретен аппарат.
- ◆ Служба может быть изменена или прекращена без уведомления.

Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на медиа-сервере (ПК/NAS)

С помощью аппарата можно воспроизводить музыкальные файлы, хранящиеся на компьютере или DLNA-совместимом устройстве Network Attached Storage (NAS).

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Звук может прерываться при использовании беспроводного сетевого подключения. В этом случае используйте проводное сетевое подключение. (⇒ стр. 17)
- ◆ Подробнее о форматах файлов, которые могут воспроизводиться на аппарате, см .в разделе “Поддерживаемые устройства и форматы файлов” (⇒ стр. 41). Ознакомьтесь также с техническими характеристиками устройства NAS.

Настройка совместного использования носителей

Для воспроизведения с помощью аппарата музыки, хранящейся на ПК (или устройстве NAS), необходимо включить функцию совместного использования носителей между данным аппаратом и другими устройствами.

■ Для ПК с проигрывателем Windows Media Player

Процедура настройки может отличаться в зависимости от ПК и версии Windows Media Player. В приведенной ниже инструкции в качестве примера используется Windows Media Player12.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Способ зависит от компьютера и используемых настроек. За более подробной информацией обратитесь к производителю компьютера или к справочному руководству по Windows Media Player.

- 1 Запустите Windows Media Player 12 на своем ПК.
- 2 Выберите “Поток”, а затем “Включить потоковую передачу медиа”.

- 3 Нажмите “Включить потоковую передачу медиа”.
- 4 Выберите значение “Разрешить” из раскрывающегося списка рядом с названием модели аппарата.
- 5 Для выхода из меню нажмите “ОК”.

■ Для ПК или NAS с программным обеспечением для сервера DLNA, отличным от Windows Media Player

Настройте параметры совместного использования носителей в соответствии с инструкциями по эксплуатации устройства или ПО.

Воспроизведение музыкальных файлов

Здесь описывается процедура воспроизведения с помощью приложения MusicCast CONTROLLER, которое установлено на мобильном устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Зарегистрируйте аппарат в качестве устройства MusicCast перед воспроизведением музыкальных файлов. (⇒ стр. 21)

- 1 С помощью приложения MusicCast CONTROLLER выберите комнату, в которой находится данный аппарат (например, Room 1).
- 2 Нажмите “Сервер”.
- 3 Следуйте инструкциям на экране, чтобы выбрать композицию.

Прослушивание музыки с помощью Bluetooth

С помощью данного аппарата можно воспроизводить музыкальные файлы с устройства Bluetooth (например со смартфона).

ПРИМЕЧАНИЕ


- ◆ Для использования функции Bluetooth переведите переключатель WIRELESS на задней панели аппарата в положение AUTO. (⇒ стр. 12)
- ◆ Информацию о поддерживаемых устройствах Bluetooth см. в разделе “Поддерживаемые устройства и форматы файлов” (⇒ стр. 41).

1 На верхней панели аппарата нажмите кнопку SOURCE, чтобы переключить источник на Bluetooth.

Индикатор SOURCE загорится синим цветом.

2 На устройстве Bluetooth включите функцию Bluetooth.

3 На устройстве Bluetooth выберите данный аппарат из списка доступных устройств.

Когда аппарат подключится к устройству Bluetooth, загорится индикатор  (Bluetooth).

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Если запрашивается пароль, введите “0000”.
- ◆ Если аппарат зарегистрирован как устройство MusicCast, название комнаты появится в списке доступных устройств.

4 На устройстве Bluetooth выберите композицию и включите воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Если аппарат обнаружит устройство Bluetooth, которое было ранее подключено, он автоматически подключится к устройству Bluetooth после выполнения шага 1. Для установки еще одного соединения Bluetooth сначала необходимо разорвать текущее соединение Bluetooth.
- ◆ Чтобы разорвать соединение Bluetooth, выполните одно из следующих действий.
 - Отключитесь от устройства Bluetooth.
 - Выберите любое значение, отличное от “Bluetooth”, в качестве источника для данного аппарата.
- ◆ Если включен режим ожидания Bluetooth, аппарат автоматически включится при выполнении операции подключения на устройстве Bluetooth. (⇒ стр. 31)

Прослушивание музыки с помощью AirPlay

Можно использовать функцию AirPlay для воспроизведения музыкальных файлов iTunes или iOS через сеть.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Если устройство iOS не распознает аппарат, проверьте сетевую среду (например, маршрутизатор).
- ◆ Информацию о поддерживаемых устройствах iOS см. в разделе “Поддерживаемые устройства и форматы файлов” (⇒ стр. 41).

1 Запустите iTunes или откройте экран воспроизведения музыки на устройстве iOS.

Если iTunes или устройство iOS распознает аппарат, появится значок AirPlay.

Пример (iOS 10)



Пример (iTunes)



2 В iTunes или на устройстве iOS нажмите на значок AirPlay, а затем выберите данный аппарат в качестве направления вывода аудиосигнала.

3 Выберите композицию в iTunes или на устройстве iOS, чтобы начать воспроизведение.

Источник аппарата автоматически переключится на сеть (Airplay) и начнется воспроизведение.

Индикатор SOURCE загорится розовым цветом.

Использование приложения MusicCast CONTROLLER для сохранения избранного содержимого

Можно сохранить до 40 элементов избранного содержимого (композиции, сохраненные на ПК, и Интернет-радиостанции).

- 1 Начните воспроизведение композиции или Интернет-радиостанции, которую хотите сохранить.
- 2 На экране воспроизведения нажмите **•••**, а затем нажмите “Добавить в предпочтения”.



Нажмите здесь.

■ Вызов сохраненного содержимого

- 1 С помощью приложения MusicCast CONTROLLER выберите комнату, в которой находится данный аппарат (например, Room 1).
- 2 Нажмите “Предпочтения” и выберите содержимое для воспроизведения.

Детальные настройки

Выполнение настроек с помощью MusicCast CONTROLLER

С помощью приложения MusicCast CONTROLLER можно выполнять настройки различных функций.

Настройка таймера автовыключения

Данная функция автоматически переводит питание аппарата в режим ожидания после истечения указанного периода времени.

Настройки: Выкл. (по умолчанию), 30 мин., 60 мин., 90 мин., 120 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ **Настройки таймера сна отменяются при выполнении любого из следующих действий.**
 - Перевод данного аппарата в режим ожидания.
 - Отключение данного аппарата от розетки переменного тока.
 - Переключение источника на PHONO.
- ◆ **Таймер сна невозможно использовать, если в качестве источника выбрано значение PHONO.**

Включение и выключение автоматического воспроизведения

Данная функция определяет, будут ли композиции с компьютера (сервера) воспроизводиться автоматически, если в качестве источника выбрано значение “Сервер”.

Настройки

Вкл. (по умолчанию): автоматическое воспроизведение включено.

Если аппарат сохраняет журнал воспроизведения, то последний воспроизводимый элемент будет воспроизведен снова. Если такой элемент больше не существует, аппарат не будет его воспроизводить.

Выкл.: автоматическое воспроизведение выключено.

Включение и выключение автоматического перехода в режим ожидания

Данная функция автоматически переводит питание в режим ожидания после истечения указанного периода времени, в течение которого воспроизведение или другие операции не выполняются.

Настройки

Выкл.: автоматический переход в режим ожидания выключен.

Вкл.: автоматический переход в режим ожидания включен.

Если воспроизведение на аппарате не выполнялось в течение 20 минут, или другие операции не выполнялись в течение восьми часов, питание автоматически переключается в режим ожидания.

По умолчанию

Модели для Соединенного Королевства, Европы и Кореи: Вкл.

Другие модели: Выкл

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ **Непосредственно перед переходом в режим ожидания индикатор STANDBY/ON (питание) мигает.**

Выполнение настроек с помощью веб-браузера

С помощью веб-браузера на компьютере или другом устройстве можно настраивать данный аппарат и сетевое подключение. Далее описывается настройка режима ожидания.

Подключите аппарат к сети перед выполнением следующих операций. (⇒ стр. 17 и 21)

Доступ к экрану настроек

Здесь описана процедура доступа к экрану настроек на компьютере.

- 1 С помощью приложения MusicCast CONTROLLER узнайте IP-адрес аппарата.
- 2 Запустите веб-браузер на компьютере.
- 3 В адресной строке веб-браузера введите IP-адрес и нажмите Enter.

Появится экран настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Мы не гарантируем, что данная процедура будет работать на всех устройствах и со всеми браузерами.

■ Настройка режима ожидания

Сеть режим ожидания

Определяет, можно ли включить питание аппарата с сетевого устройства.

Auto (по умолчанию): режим “Сеть режим ожидания” включен.

Если аппарат не подключен к сети, режим “Сеть режим ожидания” автоматически выключается. (Аппарат переходит в экономичный режим ожидания.)

On: режим “Сеть режим ожидания” включен. Если выбран данный параметр, то энергопотребление будет выше по сравнению с параметром “Off”.

Off: режим “Сеть режим ожидания” выключен. (Аппарат переходит в экономичный режим ожидания.)

Режим ожидания Bluetooth

Определяет, можно ли управлять питанием аппарата с устройства Bluetooth. Если выбран параметр “On”, аппарат автоматически включится при выполнении операции подключения на устройстве Bluetooth.

On (по умолчанию): режим ожидания Bluetooth включен. (Только если параметр “Сеть режим ожидания” имеет значение “Auto” или “On”.)

Off: режим ожидания Bluetooth выключен.



Благодаря улучшенному энергосбережению данный продукт отличается низким энергопотреблением (не более 2 Вт в режиме “Сеть режим ожидания”).



Операции, выполняемые по мере необходимости

Обновление встроенного программного обеспечения

По мере необходимости появляется новое встроенное ПО, включающее дополнительные функции и усовершенствования изделия. Можно обновить встроенное ПО с помощью приложения MusicCast CONTROLLER, которое установлено на мобильном устройстве.

При наличии нового встроенного ПО на экране приложения MusicCast CONTROLLER отображается сообщение “Обновить ПО сейчас?”.

1 Нажмите “Да”.

Начнется обновление встроенного программного обеспечения.

В процессе обновления будет отображаться шкала выполнения на экране приложения MusicCast CONTROLLER, а индикатор SOURCE на аппарате будет мигать синим цветом.

После успешного обновления на экране приложения MusicCast CONTROLLER появится надпись “Обновление завершено.”, а индикатор SOURCE на аппарате будет гореть синим цветом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Во время обновления встроенного ПО не выполняйте никакие операции на аппарате и не отключайте адаптер переменного тока или сетевой кабель.

ПРИМЕЧАНИЕ

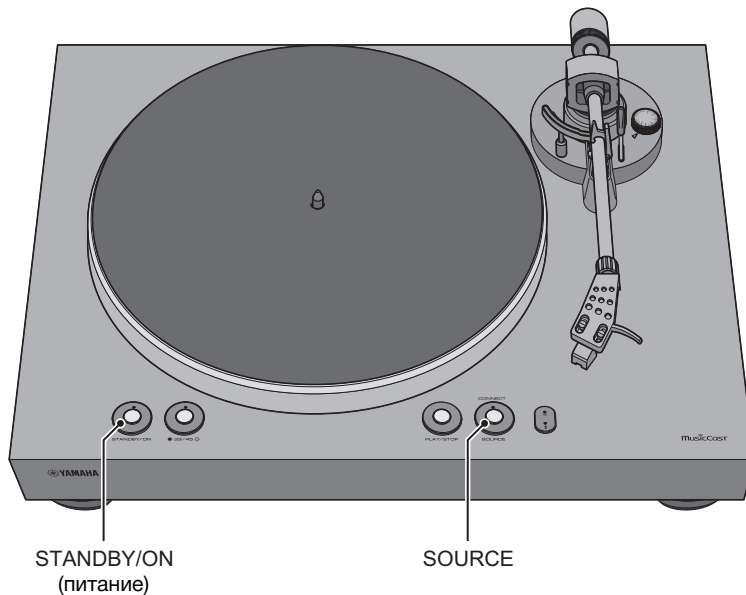
- ◆ Если выбрано значение “Позже”, нажмите  (Настройки) в приложении MusicCast CONTROLLER и выберите “Новое встроенное программное обеспечение доступно.”. Обновите встроенное ПО согласно указаниям на экране.
- ◆ При наличии нового встроенного ПО индикатор SOURCE также мигает оранжевым цветом, когда питание аппарата включено.
- ◆ Если приложение MusicCast CONTROLLER не используется, обновление встроенного ПО можно запустить, удерживая кнопку PLAY/STOP (воспроизведение/остановка) и нажав кнопку STANDBY/ON (питание), когда аппарат находится в режиме ожидания.
- ◆ Подробнее о встроенном ПО см. на веб-сайте Yamaha.

Инициализация настроек


Далее описана процедура инициализации настроек аппарата.

- 1 **Нажмите кнопку STANDBY/ON (питание), чтобы перевести аппарат в режим ожидания.**
- 2 **Удерживая кнопку SOURCE, нажмите кнопку STANDBY/ON (питание), чтобы включить питание аппарата.**

Настройки будут инициализированы.



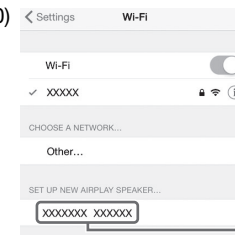
Подключение к сети с помощью функции WAC

При первом включении питания после покупки аппарата или его инициализации индикатор  (беспроводная локальная сеть) будет мигать. (За исключением случаев, когда аппарат уже подключен к сети с помощью кабеля или когда переключатель вывода аудиосигнала установлен в положение PHONO OUT) Пока он мигает, можно подключиться к беспроводной сети, используя сетевые настройки устройства iOS (функция WAC).

Для использования данной функции выполните следующие действия.

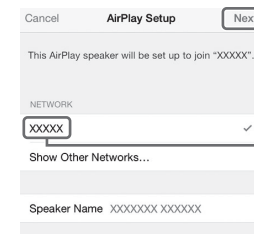
- 1 **На экране Wi-Fi устройства iOS выберите данный аппарат в качестве колонки AirPlay.**

Пример (iOS 10)



Имя данного аппарата

- 2 **Убедитесь, что в поле "Network" указана ваша предпочтительная сеть, и нажмите "Next".**



Нажмите здесь, чтобы начать настройку.

Текущая выбранная сеть

После завершения настройки аппарат автоматически подключается к выбранной сети (точке доступа).

Уход

■ Уход за аппаратом

Протирайте аппарат мягкой сухой тканью. Не используйте химические средства такие как бензин или растворитель, т.к. они могут повредить поверхность.

■ Уход за иглой пластинки

Кончик иглы пластинки очень чувствительный. Обращайтесь с ним очень аккуратно, чтобы не повредить. При налипании пыли на кончик иглы используйте мягкую заостренную кисть, чтобы стереть ее, начиная от основания иглы в направлении кончика, либо используйте имеющийся в продаже специальный инструмент для чистки.

■ Уход за пластинками

Грязь, налипающая на пластинку, может вызвать перескакивание или шум при воспроизведении. Используйте имеющийся в продаже инструмент для чистки пластинок, чтобы стереть грязь.

Замена

Замена ремня

В зависимости от условий эксплуатации ремень может изнашиваться или порваться. Если это произошло, замените ремень. Для замены ремня обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервисный центр.

- 1 **Выключите питание аппарата и подключенных устройств и отключите адаптер переменного тока аппарата от розетки.**
- 2 **Снимите пластину с опорного диска.**
- 3 **Отсоедините ремень от ролика.**
- 4 **Вставьте пальцы в круглые отверстия опорного диска и поднимите его.**



ВНИМАНИЕ

- ◆ **Будьте аккуратны, не роняйте опорный диск. Это может привести к травме или повредить аппарат.**

- 5 **Переверните опорный диск и снимите ремень.**
- 6 **Установите новый ремень на опорный диск.**
Следите за тем, чтобы ремень не перекручивался.
- 7 **Установите опорный диск на аппарат.**
Подробнее об установке см. в разделе “Сборка” на стр. 13.

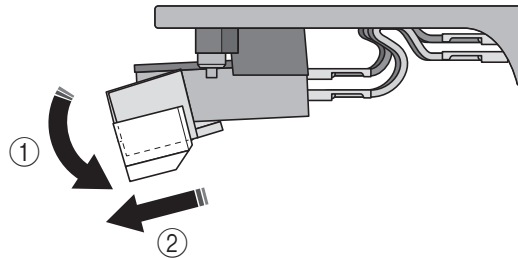
Замена иглы пластинки

Если кончик иглы износился или поврежден, немедленно замените ее. Для замены следует приобрести сменную иглу ATN3600L производства Audio-Technica.

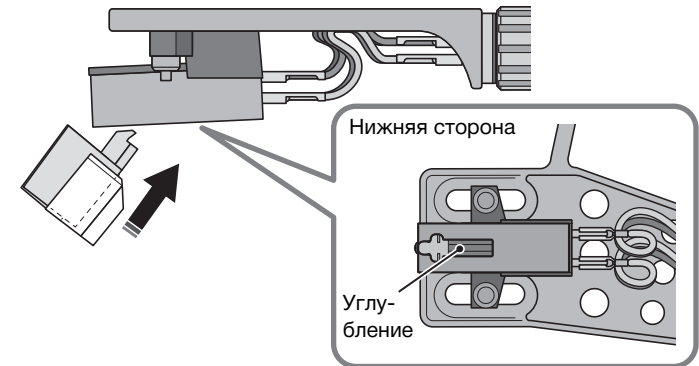
⚠ ВНИМАНИЕ

- ◆ Прикрепите крышку иглы перед заменой иглы. Кончик иглы может поранить вас или он может быть поврежден.
- ◆ Следите, чтобы дети не проглотили иглу, когда она снята.

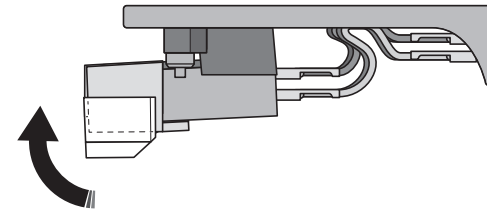
- 1 Выключите питание аппарата и подключенных устройств и отключите адаптер переменного тока аппарата от розетки.
- 2 Удерживая пальцами корпус картриджа, нажмите на иглу в направлении ① и потяните ее в направлении ②, чтобы ее снять.



- 3 Удерживая пальцами корпус картриджа, вставьте выступ на сменной игле в углубление на нижней стороне картриджа.



- 4 Нажмите на иглу в направлении вверх до щелчка.



Перемещение аппарата

При перемещении аппарата зафиксируйте тонарм, чтобы он был неподвижен.

Поиск и устранение неисправностей

Если аппарат перестает работать правильно, проверьте следующее.

Если выполнение соответствующего действия не решает проблему, или проблема не указана в списке ниже, нажмите кнопку STANDBY/ON (питание), расположенную на верхней панели аппарата, чтобы выключить питание, отсоедините силовой кабель и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервисный центр.

Неисправности общего характера

Неисправность	Причина	Действие	Страница для справки
При нажатии кнопки STANDBY/ON (питание) питание не включается.	Адаптер переменного тока отсоединен от гнезда DC IN на аппарате или от розетки переменного тока либо вставлен недостаточно плотно.	Плотно вставьте адаптер переменного тока в гнездо DC IN на аппарате и в розетку.	16
При нажатии кнопки STANDBY/ON (питание) индикатор STANDBY/ON (питание) мигает и питание не включается.	Схема защиты сработала три раза подряд.	Для защиты аппарата питание больше не включается. Обратитесь в сервисный центр Yamaha, чтобы отремонтировать аппарат.	—
При нажатии кнопки SOURCE источник не переключается.	Переключатель вывода аудиосигнала установлен в положение PHONO OUT.	Установите переключатель вывода аудиосигнала в положение LINE OUT.	12
Опорный диск не вращается.	Ремень неправильно расположен на опорном диске или ролике либо ремень слетел.	Прикрепите ремень правильно на опорном диске или ролике.	13
	Кнопка STANDBY/ON (питание) не нажата.	Нажмите кнопку STANDBY/ON (питание).	20
Нет звука.	Каркас головки неправильно присоединен к тонарму.	Правильно присоедините каркас головки к тонарму.	14
	Стереокабель RCA подключен неправильно.	Правильно подключите стереокабель RCA.	16
	Включена функция приглушения звука на усилителе.	Выключите функцию приглушения звука на усилителе.	—
	Переключатель вывода аудиосигнала на аппарате установлен в неправильное положение.	Установите переключатель вывода аудиосигнала в правильное положение для подключенного устройства.	16

Неисправность	Причина	Действие	Страница для справки
Уровень громкости слишком низкий или слишком высокий.	Неправильно настроен картридж усилителя или фоноэквайзера.	Правильно настройте картридж усилителя или фоноэквайзера в соответствии с используемым типом картриджа (ММ или МС).	—
	Переключатель вывода аудиосигнала установлен в неправильное положение.	Установите переключатель вывода аудиосигнала в правильное положение для подключенного устройства.	16
Наблюдаются нарушения баланса левого и правого канала вывода звука.	Аппарат наклонен.	Расположите аппарат на ровной поверхности.	—
Неправильная скорость воспроизведения.	Скорость настроена неправильно.	Выберите правильную настройку 33/45 (скорость). Данный аппарат не поддерживает воспроизведение пластинок SP (78 об/мин).	10
Слышно гудение.	Стереокабель RCA подключен неправильно.	Правильно подключите стереокабель RCA.	16
	Каркас головки неплотно присоединен к тонарму.	Используйте фиксирующую гайку, чтобы плотно присоединить каркас головки к тонарму.	14
Возникают пропуски при воспроизведении. Возникает шум. Звук искажен.	Давление иглы настроено неправильно.	Установите отметку на противовесе в соответствии с давлением иглы, указанным для картриджа.	18
	Пластинка поцарапана или деформирована.	Не используйте поцарапанные или деформированные пластинки.	—
	Пластинка грязная.	Используйте имеющийся в продаже инструмент для чистки пластинок, чтобы ее очистить.	—
	На пластинке имеется статический заряд.	Используйте антистатическую кисть, чтобы убрать статический заряд.	—
	Игла грязная.	Сотрите грязь с иглы.	34
	Игла изношена.	Замените иглу.	35
	Аппарат расположен на поверхности, подверженной вибрации.	Расположите аппарат на ровной поверхности, которая не подвержена вибрации.	—
Возникает резонанс.	Аппарат расположен очень близко к колонкам.	Переместите аппарат дальше от колонок.	—
	Слишком высокий уровень громкости воспроизведения.	Настройте громкость усилителя.	—

Bluetooth

Неисправность	Причина	Действие	Страница для справки
Не удается установить сопряжение между аппаратом и устройством Bluetooth.	Переключатель WIRELESS на задней панели аппарата установлен в положение OFF.	Установите переключатель WIRELESS на задней панели аппарата в положение AUTO.	12
	Переключатель вывода аудиосигнала на аппарате установлен в положение PHONO OUT.	Установите переключатель вывода аудиосигнала на аппарате в положение LINE OUT.	12
	Другое устройство Bluetooth уже подключено к аппарату.	Отключите устройство Bluetooth, с которым установлено сопряжение, а затем установите сопряжение с желаемым устройством Bluetooth.	28
	Аппарат и устройства Bluetooth находятся слишком далеко друг от друга.	Переместите устройство Bluetooth ближе к аппарату.	—
	Беспроводное соединение нарушается из-за помех от устройства, которое использует частотный диапазон 2,4 ГГц (например, микроволновая печь или беспроводная локальная сеть).	Переместите аппарат или устройство Bluetooth подальше от таких устройств. Если маршрутизатор беспроводной локальной сети поддерживает частотный диапазон 5 ГГц, переключитесь на соединение, которое использует частотный диапазон 5 ГГц.	—
	Ваше устройство Bluetooth не поддерживает протокол A2DP.	Используйте устройство Bluetooth, которое поддерживает протокол A2DP.	—
	Профиль подключения, сохраненный на устройстве Bluetooth, может по какой-то причине работать неправильно.	Удалите профиль Bluetooth на устройстве Bluetooth, а затем подключите устройство Bluetooth к аппарату.	—
	Пароль устройств, таких как адаптер Bluetooth, для которых вы хотите установить сопряжение с аппаратом, отличается от "0000".	Используйте подключаемое устройство с паролем "0000".	—
	Громкость устройства Bluetooth слишком мала.	Увеличьте громкость устройства Bluetooth.	—
	Звука нет или он периодически прерывается.	Устройство Bluetooth не настроено на отправку аудиосигналов аппарату.	На устройстве Bluetooth выберите данный аппарат в качестве направления вывода аудиосигнала.
Соединение Bluetooth было разорвано.		Установите соединение Bluetooth повторно.	28
Аппарат и устройства Bluetooth находятся слишком далеко друг от друга.		Переместите устройство Bluetooth ближе к аппарату.	—
Беспроводное соединение нарушается из-за помех от устройства, которое использует частотный диапазон 2,4 ГГц (например, микроволновая печь или беспроводная локальная сеть).		Переместите аппарат или устройство Bluetooth подальше от таких устройств. Если маршрутизатор беспроводной локальной сети поддерживает частотный диапазон 5 ГГц, переключитесь на соединение, которое использует частотный диапазон 5 ГГц.	—

Сеть

Неисправность	Причина	Действие	Страница для справки
Не удается использовать функцию сети.	Параметры сети (IP-адрес) не получены надлежащим образом.	Включите функцию сервера DHCP на маршрутизаторе.	—
	Переключатель вывода аудиосигнала на аппарате установлен в положение PHONO OUT.	Установите переключатель вывода аудиосигнала на аппарате в положение LINE OUT.	12
	Переключатель WIRELESS на задней панели аппарата установлен в положение OFF.	Установите переключатель WIRELESS на задней панели аппарата в положение AUTO.	12
	Вы пытаетесь подключиться к маршрутизатору типа IPv6.	Данный аппарат не совместим с сетями IPv6. Подключите его к сети IPv4.	—
Невозможно подключить аппарат к Интернету с помощью маршрутизатора беспроводной локальной сети (точки доступа).	Маршрутизатор беспроводной локальной сети (точка доступа) выключен.	Включите питание маршрутизатора беспроводной локальной сети (точки доступа).	—
	Аппарат и маршрутизатор беспроводной локальной сети (точка доступа) находятся слишком далеко друг от друга.	Расположите аппарат и маршрутизатор беспроводной локальной сети (точку доступа) ближе друг к другу.	—
	Между аппаратом и маршрутизатором беспроводной локальной сети (точкой доступа) находится препятствие.	Уберите препятствие между аппаратом и маршрутизатором беспроводной локальной сети (точкой доступа).	—
Не удается использовать беспроводную сеть.	Рядом находится устройство, излучающее электромагнитные волны (например, микроволновая печь, беспроводное устройство и т.д.).	При подключении аппарата по беспроводной связи не используйте его рядом с устройствами, которые излучают электромагнитные волны.	—
	Доступ к сети ограничен настройками брандмауэров маршрутизатора беспроводной локальной сети (точки доступа).	Проверьте настройки брандмауэров маршрутизатора беспроводной локальной сети (точки доступа).	—
Не удается обнаружить компьютер (сервер).	Параметры совместного использования носителей на ПК (или сервере) могут быть неправильными.	Измените параметры совместного использования носителей, чтобы аппарат мог иметь доступ к папкам на ПК (или сервере).	—
	Доступ ограничен из-за настроек безопасности на ПК (или сервере) или маршрутизаторе.	Проверьте настройки безопасности на ПК (или сервере) или маршрутизаторе.	—
	Аппарат и ПК не подключены к одной сети.	Проверьте сетевое подключение и настройки маршрутизатора, чтобы убедиться, что они подключены к одной сети.	—
Файлы на ПК (или сервере) не отображаются (или не воспроизводятся).	Формат файлов не поддерживается аппаратом или ПК (сервером).	Обязательно используйте формат файлов, который поддерживается аппаратом и ПК.	41

Неисправность	Причина	Действие	Страница для справки
Не удается воспроизвести Интернет-радиостанцию.	Выбранная Интернет-радиостанция в данный момент не работает.	Возможно, возникли проблемы на радиопередающей станции, либо вещание было прекращено. Попробуйте включить эту станцию позже или выберите другую станцию.	—
	Выбранная радиостанция в текущий момент вещает тишину.	Некоторые Интернет-радиостанции вещают тишину в течение определенных периодов в течение дня. В этом случае никаких проблем с приемом радиосигнала нет, но звук отсутствует. Попробуйте воспроизвести эту станцию позже или выберите другую станцию.	—
	Доступ к сети ограничен настройками брандмауэров сетевых устройств (например, настройками маршрутизатора и т. п.).	Проверьте настройки брандмауэров на устройствах. Воспроизведение Интернет-радиостанции возможно только в том случае, если данные проходят через порт, назначенный каждой радиостанцией. Номер порта изменяется в зависимости от радиостанции.	—
Устройство iOS не распознает аппарат при использовании AirPlay.	Возможно, вы используете маршрутизатор, который поддерживает несколько идентификаторов SSID.	Функция разделения сетей на маршрутизаторе может блокировать доступ к аппарату. При подключении устройства iOS к аппарату используйте идентификатор SSID, который разрешает доступ к аппарату. (Попробуйте использовать для подключения основной идентификатор SSID.)	—
Аппарат не распознается при использовании специального приложения на мобильном устройстве.	Аппарат и мобильное устройство находятся в разных сетях.	Проверьте сетевое подключение и настройки маршрутизатора, чтобы убедиться, что они подключены к одной сети.	—
	Возможно, вы используете маршрутизатор, который поддерживает несколько идентификаторов SSID.	Функция разделения сетей на маршрутизаторе может блокировать доступ к аппарату. При подключении устройства iOS к аппарату используйте идентификатор SSID, который разрешает доступ к аппарату. (Попробуйте использовать для подключения основной идентификатор SSID.)	—
Произошел сбой при обновлении встроенного ПО на аппарате.	Недостаточно хорошее сетевое подключение.	Попробуйте выполнить обновление позже.	32
Невозможно подключить аппарат к маршрутизатору беспроводной локальной сети (точке доступа).	Возможно, включен фильтр MAC-адреса на маршрутизаторе беспроводной локальной сети (точке доступа).	Аппарат не сможет подключиться к маршрутизатору, если включен фильтр MAC-адреса. Измените настройки на маршрутизаторе беспроводной локальной сети (точке доступа) и попробуйте подключить аппарат еще раз.	—

Поддерживаемые устройства и форматы файлов

Следующие устройства и форматы файлов могут использоваться аппаратом.

Поддерживаемые устройства

■ Устройства Bluetooth

- ♦ Можно использовать устройства Bluetooth, которые поддерживают протокол A2DP.
- ♦ Компания Yamaha не гарантирует подключение всех устройств Bluetooth.

■ AirPlay

AirPlay работает с iPhone, iPad и iPod touch с iOS 4.3.3 или более поздней версии, Mac с OS X Mountain Lion или более поздней версии и ПК с iTunes 10.2.2 или более поздней версии.

Совместимые модели (по состоянию на июль 2018 года)

Предназначено для.

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s

iPad Pro (10,5"), iPad Pro (12,9") 2 поколение, iPad Pro (12,9") 1 поколение, iPad Pro (9,7"), iPad mini 4, iPad Air 2, iPad mini 3, iPad Air, iPad mini 2, iPad mini, iPad (5 поколение), iPad (4 поколение), iPad (3 поколение), iPad 2 iPod touch (6 поколение), iPod touch (5 поколение)

Форматы файлов

■ ПК/NAS

Файл	Частота дискретизации (кГц)	Битовая глубина (бит)	Битрейт (кбит/с)	Количество каналов	Поддержка непрерывного воспроизведения
WAV *	32/44,1/48/ 88,2/96/ 176,4/192	16/24	-	2	3
MP3	32/44,1/48	-	8–320	2	-
WMA	32/44,1/48	-	8–320	2	-
MPEG-4 AAC	32/44,1/48	-	8–320	2	-
FLAC	32/44,1/48/ 88,2/96/ 176,4/192	16/24	-	2	3
ALAC	32/44,1/48/ 88,2/96	16/24	-	2	3
AIFF	32/44,1/48/ 88,2/96/ 176,4/192	16/24	-	2	3
DSD	2,8 МГц/ 5,6 МГц 11,2 МГц	1	-	2	-

* Только линейный формат PCM

- ♦ Для воспроизведения файлов FLAC, которые хранятся на ПК или в NAS, необходимо установить на ПК серверное ПО, поддерживающее совместное использование FLAC-файлов через DLNA, или использовать сетевое хранилище данных (NAS), поддерживающее файлы FLAC. Подробнее смотрите в руководстве по серверному ПО.
- ♦ Содержимое стандарта Digital Rights Management (DRM) нельзя воспроизводить.

Товарные знаки



Наличие этикетки Works with Apple означает, что устройство предназначено специально для работы с технологией, указанной на этикетке, и сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам технических характеристик компании Apple.

Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone и iTunes являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

App Store является знаком обслуживания компании Apple Inc.

Windows™

Windows является зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах. Internet Explorer, Windows Media Audio и Windows Media Player являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Android™ Google Play™

Android и Google Play являются товарными знаками Google Inc.



Логотип Wi-Fi CERTIFIED™ является сертификационным знаком компании Wi-Fi Alliance®. Wi-Fi, Wi-Fi CERTIFIED и Wi-Fi Protected Setup являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками компании Wi-Fi Alliance®.



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков корпорацией Yamaha Corporation осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.



Экологическая маркировка Yamaha применяется для сертификации продукции, имеющей высокие показатели экологичности.



MusicCast является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Yamaha Corporation.

Пояснения относительно GPL/LGPL

В некоторых компонентах данного изделия GPL/LGPL используется программное обеспечение с открытым кодом. Вы имеете право на получение, копирование, изменение и распространение только данного программного обеспечения с открытым кодом. Для получения информации относительно программного обеспечения с открытым кодом GPL/LGPL и его получения, а также лицензии GPL/LGPL, см. веб-сайт Yamaha Corporation:
<https://download.yamaha.com/sourcecodes/musiccast/>

Лицензии

Для получения информации о лицензиях на программное обеспечение третьей стороны в данном изделии см. следующее.
[http://\(IP address of this product*\)/licenses.html](http://(IP address of this product*)/licenses.html)
 * IP-адрес данного изделия проверяется с помощью MusicCast CONTROLLER.

Технические характеристики

Данный аппарат имеет следующие технические характеристики.

Опорный диск

Метод привода	Ременной привод
Двигатель	Двигатель постоянного тока
Скорость вращения	33 1/3 об/мин, 45 об/мин
Изменение скорости вращения	±2%
Коэффициент детонации	0,2%
Опорный диск	Алюминиевый литой под давлением Диаметр 30 см

Тонарм

Тип	Статически сбалансированный прямой тонарм
Эффективная длина плеча	223,5 мм
Диапазон регулировки давления иглы	0–4 г
Допустимый вес картриджа	15,5–19 г (включая каркас головки)
Вылет	19 мм

Картридж

Тип	Тип MM
Выходное напряжение	2,5 мВ (1 кГц, 3,5 см/с)
Давление иглы	3,5 ±0,5 г
Вес картриджа	5,0 ±0,3 г
Высота картриджа	17,0 ±0,7 мм
Вес каркаса головки	10г (включая винты, гайки и провода)

Разъемы ввода/вывода

Аналоговый аудиовыход (RCA несбалансированный)
PHONO OUT ×1
LINE OUT ×1
NETWORK (Проводное) ×1 (100Base-TX/10Base-T)

Bluetooth

Функция Sink	
Подключение устройства-источника к аппарату (например, смартфон/планшет)	
Поддерживаемый кодек	SBC, AAC
Поддерживаемый профиль	A2DP, AVRCP
Версия Bluetooth	Вер. 4.2
Беспроводной вывод сигнала	Bluetooth класс 2
Максимальное расстояние передачи данных	10 м (без помех)

Сеть

Поддержка AirPlay
Интернет-радио

Беспроводная сеть

Стандарты беспроводной сети	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac*
	* только полоса пропускания канала 20 МГц
Радиочастотный диапазон	2,4 ГГц, 5 ГГц
WPS (Wi-Fi Protected Setup)	
PIN-код	
Способ обеспечения безопасности	
WEP	
WPA2-PSK (AES)	
Смешанный режим	

Аудио (Сеть, Bluetooth)

Уровень выходного сигнала (1 кГц, 0 дБ, Fs 44,1 кГц) . . .	2,0 ±0,3 В
Соотношение сигнал/шум (Сеть ИНФ-А) (от бесконечности до нуля, Fs 44,1 кГц)	110 дБ или более
Динамический диапазон (1 кГц, -60 дБ, Fs 44,1 кГц)	100 дБ или более
Нелинейные искажения (1 кГц, 0 дБ, Fs 44,1 кГц)	0,003% или менее
Частотная характеристика	
Fs 44,1 кГц	2 Гц–20 кГц (+0/-3 дБ)
Fs 48 кГц	2 Гц–24 кГц (+0/-3 дБ)
Fs 96 кГц	2 Гц–48 кГц (+0/-3 дБ)
Fs 192 кГц	2 Гц–96 кГц (+0/-6 дБ)

Аудио (PHONO)

Уровень выходного сигнала	
PHONO OUT (1 кГц, 3,54 см/с)	2,5 мВ ±3 дБВ
LINE OUT	450 мВ (-7 дБВ)
Соотношение сигнал/шум (взвешенный по кривой А, 20 кГц ФНЧ)	67 дБ или более

Общие характеристики

Питание адаптера переменного тока	
Вход	100-240 В переменного тока 50/60 Гц
Выход	12 В/1 А
Потребляемая мощность	6 Вт
Экономичный режим ожидания	0,3 Вт
Сеть режим ожидания вкл./Режим ожидания Bluetooth выкл.	
Проводное	1,4 Вт
Беспроводное (Wi-Fi)	1,8 Вт
Сеть режим ожидания вкл./Режим ожидания Bluetooth вкл.	
Проводное	1,6 Вт
Беспроводное (Wi-Fi)	1,8 Вт
Вес	5,7 кг
Размеры (ширина × высота × глубина)	450 × 136 × 368 мм (включая ножки и выступы)

- ♦ В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [TT-N503] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [TT-N503] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [TT-N503] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [TT-N503] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [TT-N503] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è isponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [TT-N503] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está isponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [TT-N503] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [TT-N503] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [TT-N503] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [TT-N503] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [TT-N503] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [TT-N503] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [TT-N503] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	

HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [TT-N503] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [TT-N503] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [TT-N503] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [TT-N503] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következők internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [TT-N503] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
RO	DECLȚIA ARAUE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [TT-N503] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [TT-N503] je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [TT-N503] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [TT-N503] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [TT-N503], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	



AT	CZ	FR	IE	LU	PT	ES	LI	MK
BE	DK	DE	IT	MT	RO	SE	NO	TR
BG	EE	EL	LV	NL	SK	UK	CH	ME
CY	FI	HU	LT	PL	SI	IS	HR	RS

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

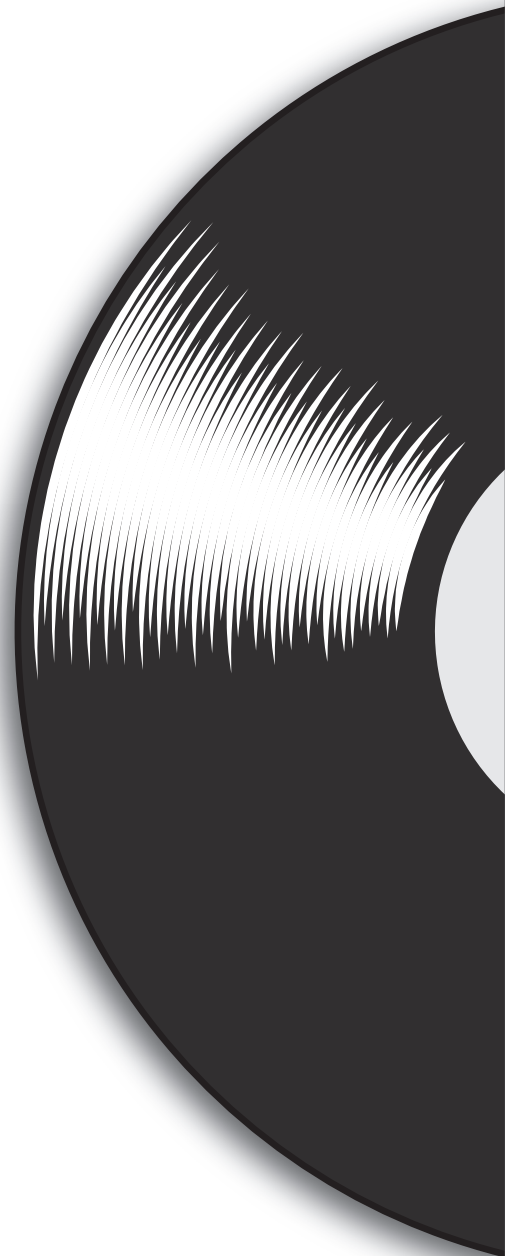
URL_4

Important Notice: Precautions and legal information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Precautions and legal information:	English
For detailed precaution and legal information about this Yamaha product for customers in EEA* , Switzerland and Turkey, please visit the website address below or contact the Yamaha representative office in your country. * EEA: European Economic Area	
Sicherheitsvorkehrungen und rechtliche Hinweise:	Deutsch
Ausführliche Sicherheitsvorkehrungen und rechtliche Hinweise zu diesem Yamaha-Produkt für Kunden im EWR*, der Schweiz und der Türkei finden Sie auf der unten angegebenen Website, oder wenden Sie sich an eine Yamaha-Vertretung in Ihrem Land. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Consignes et informations légales:	Français
Les clients résidant dans l'EEE*, en Suisse et en Turquie et souhaitant consulter les consignes détaillées et les informations légales sur ce produit Yamaha peuvent se rendre sur le site Web ci-dessous ou contacter leur bureau de représentation Yamaha local. * EEE : Espace économique européen	
Voorzorgen en juridische informatie:	Nederlands
Ga voor uitgebreide voorzorgen en juridische informatie met betrekking tot dit Yamaha-product voor klanten in de EER*, Zwitserland en Turkije naar de hieronder vermelde website of neem contact op met de Yamaha-vertegenwoordiger voor uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Precauciones e información legal:	Español
Para obtener más detalles sobre las precauciones y la información legal de este producto Yamaha para clientes en el EEE*, Suiza y Turquía, visite el siguiente sitio web o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Precauzioni e informazioni legali:	Italiano
Per precauzioni e informazioni legali dettagliate su questo prodotto Yamaha per clienti in SEE*, Svizzera e Turchia, visitare il sito Web all'indirizzo seguente o rivolgersi all'ufficio di rappresentanza Yamaha nel proprio paese. *SEE: Spazio Economico Europeo	
Precauções e informações legais:	Português
Para obterem precauções detalhadas e informações legais sobre este produto da Yamaha, os clientes do EEE*, Suíça e Turquia devem visitar o endereço do website abaixo indicado ou contactar o representante da Yamaha nos respetivos países. * EEE: Espaço Económico Europeu	
Προφυλάξεις και νομικές πληροφορίες:	Ελληνικά
Για λεπτομερείς προφυλάξεις και νομικές πληροφορίες σχετικά με αυτό το προϊόν Yamaha για πελάτες στον ΕΟΧ*, την Ελλάδα και την Τουρκία, επισκεφτείτε την παρακάτω τοποθεσία web ή επικοινωνήστε με το γραφείο του αντιπροσώπου της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Försiktighetsåtgärder och juridisk information:	Svenska
Besök webbplatsen med adress nedan eller kontakta ditt lands Yamaha-representant för detaljerad juridisk information och information om försiktighetsåtgärder för kunder i EES*, Schweiz och Turkiet. * EES: Europeiska ekonomiska samarbetsrådet	
Forholdsregler og juridiske oplysninger:	Dansk
Kunder i EØS-landene*, Schweiz og Tyrkiet kan få detaljerede forholdsregler og juridiske oplysninger om dette Yamaha-produkt ved at gå til nedenstående websted eller kontakte Yamahas repræsentationskontor i deres land. * EØS: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsråd	
Varoimet ja oikeudelliset tiedot:	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen yksityiskohtaiset varoimet ja oikeudelliset tiedot asiakkaille ETA:ssa*, Sveitsissä ja Turkissa ovat saatavilla alla olevasta osoitteesta tai paikalliselta Yamaha-edustajalta. *ETA: Euroopan talousalue	

Środki ostrożności i informacje prawne:	Polski
Szczegółowe środki ostrożności i informacje prawne dotyczące niniejszego produktu firmy Yamaha dla klientów w obszarze EOG*, Szwajcarii i Turcji są dostępne w witrynie internetowej pod adresem podanym poniżej oraz u krajowego przedstawiciela firmy Yamaha. * EOG: Europejski Obszar Gospodarczy	
Bezpečnostní opatření a právní informace:	Čeština
Podrobná bezpečnostní opatření a právní informace související s tímto produktem Yamaha pro zákazníky v EHP*, Švýcarsku a Turecku najdete na webových stránkách uvedených níže, případně si je můžete vyžádat u zastoupení společnosti Yamaha ve vaší zemi. * EHP: Evropský hospodářský prostor	
Óvórendszabályok és jogi információk:	Magyar
A Yamaha termékkel kapcsolatos, az EGT*-országokban, Svájcban és Törökországban érvényes óvórendszabályok és jogi információk megtekintéséhez keresse fel az alább feltüntetett webhelyet, vagy érdeklődjön országá Yamaha képviselőjénél. *EGT: Európai Gazdasági Térség	
Ettevaatusabinõud ja õigusteave:	Eesti
EMP*, Šveitsi ja Türgi klientide mõeldud üksikasjalikud ettevaatusabinõud ja õigusteabe selle Yamaha toote kohta leiate alljärgnevalt veebisaidilt või pöördele vastavas riigis olevasse Yamaha esinduskontorisse. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Piesardzības pasākumi un juridiskie aspekti:	Latviski
Lai pircēji no EEZ*, Šveices un Turcijas uzzinātu vairāk par piesardzības pasākumiem un juridiskajiem aspektiem, apmeklējiet tālāk norādīto tīmekļa vietni vai sazinieties ar „Yamaha” pārstāvniecību savā valstī. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Atsargumo priemonės ir teisinė informacija:	Lietuvių k.
Šio EEE*, Šveicarijos ir Turkijos klientams skirto „Yamaha” gaminio išsamias atsargumo priemones ir teisinę informaciją rasite toliau nurodytoje žiniatinklio svetainėje arba jų teiraukitės savo šalies „Yamaha” atstovybėje. * EEE: Europos ekonominė erdvė	
Preventívne opatrenia a právne informácie:	Slovensky
Podrobnosti k preventívnym opatreniam a právnym informáciám týkajúcim sa tohto výrobku od spoločnosti Yamaha pre zákazníkov v EHP*, Švajčiarsku a Turecku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie alebo sa obráťte na zastúpenie spoločnosti Yamaha vo vašej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Previdnostni ukrepi in pravne informacije:	Slovenščina
Za podrobne previdnostne ukrepe in pravne informacije o tem izdelku Yamaha za stranke v EGP*, Švici in Turčiji obiščite spodnje spletno mesto ali stopite v stik s predstavništvom Yamaha v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Предпазни мерки и правна информация:	Български
За подробни предпазни мерки и правна информация относно този продукт на Yamaha за потребители в ЕИП*, Швейцария и Турция, моля, посетете адреса на уеб сайта по-долу или се свържете с представителство на Yamaha във вашата държава. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Măsuri de precauție și informații juridice:	Română
Pentru detalii privind măsurile de precauție și informații juridice referitoare la acest produs Yamaha pentru clienții din ZEE*, Elveția și Turcia, vizitați site-ul web de la adresa de mai jos sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dvs. *ZEE: Zona Economică Europeană	
Mjere opreza i pravne informacije:	Hrvatski
Detaljne mjere opreza i pravne informacije o ovom Yamahinu proizvodu za kupce u EGP-u*, Švicarskoj i Turskoj potražite na mrežnoj stranici u nastavku ili se obratite predstavniku tvrtke Yamaha za svoju zemlju. * EGP: Europski gospodarski prostor	
Önlemler ve yasal bilgiler:	Türkçe
AEA*, İsviçre ve Türkiye'de bulunan ve bu Yamaha ürününün önlemleri ve yasal bilgileri hakkında daha fazla bilgi edinmek isteyen müşterilerimiz aşağıda verilen web sitesini ziyaret edebilir veya ilgili ülkede bulunan yetkili Yamaha temsilcisine iletişime geçebilir. *AEA: Avrupa Ekonomik Alanı	

<http://europe.yamaha.com/precautions/>



YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation

Published 08/2018 IPOD-A0

AV17-0346